

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 71 (1953)
Heft: 297

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 297

Bern, Montag 21. Dezember 1953

71. Jahrgang — 71^{me} année

Berne, lundi 21 décembre 1953

N° 297

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: Jährlich Fr. 27.50; halbjährlich Fr. 16.50; vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 6.50; Ausland: Jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsart: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 6.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Erneuerung des Abonnements

Auf Monatsende sind sämtliche Abonnements abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» vorzubeugen, möchten wir den Bezüglern dringend empfehlen, ihr Abonnement bei der Poststelle ihres Wohnortes unbedingt noch vor Jahresende zu erneuern. Man beachte gefälligst die von der Post zugestellte Rechnung. Im schweizerischen Verkehr können wir keine direkten Zahlungen annehmen; die Bestellung und Zahlung der Abonnements erfolgen nur durch die Poststellen. Dies gilt auch für den Bezug der «Volkswirtschaft».

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus fin de ce mois. Afin d'éviter des interruptions dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous recommandons vivement à nos abonnés de ne pas attendre la fin de l'année pour renouveler leur abonnement auprès de l'office postal de leur domicile. Prière de se reporter à la note reçue de la poste. Dans le trafic interne suisse nous ne pouvons accepter des paiements directs; seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements et en encaisser le prix. Il en est de même pour la «Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 148890—148910.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
•Septis, Société anonyme d'études et de participations Industrielles et financières, Bâle.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Weisungen der Eidgenössischen Alkoholverwaltung über Lagerzuschläge und Frachtbeiträge für Speisekartoffeln der Ernte 1953. — Instructions de la Régie fédérale des alcools concernant les suppléments d'encaissement et les subsides pour frais de transport des pommes de terre de table de la récolte de 1953. — Direttive della regia federale degli alcool concernenti i supplementi di deposito e i sussidi alle spese per il trasporto di patate da tavola del raccolto del 1953.
France: Réglementation de l'exportation de certains produits d'exploitation forestière et de sclerie.
Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft. — Réserves de crise de l'économie privée. — Riserve di crisi dell'economia privata.
Postascheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Obligationen 3% Schweizerische Eisenbahnrente 1890, Serie I, Lit. A, Nrn. 22825, 24359, 24360 und 24692, im Nominalwert von je Fr. 1000, samt Coupons per 1. 9. 1945 und ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (617)

Bern, den 14. Dezember 1953. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der Schuldbriefe von Fr. 2000, datiert den 29. November 1926 im 3. Rang, und Fr. 1800, datiert den 29. September 1927 im 4. Rang, lastend auf der Liegenschaft des Otto Böhrer, Köpplishaus-Amriswil, Parz. 243 Mühlebach, Grundbuch E. Bl. 120, wird aufgefordert, die genannten Titel innert einem Jahr hier vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt. (615)

Bischofzell, den 15. Dezember 1953.

Gerichtspräsidium Bischofzell.

Kraftloserklärungen — Annulations

Le 19 décembre 1953, j'ai prononcé l'annulation de 21 actions de la Société des Chaux et Ciments de la Suisse Romande, Lausanne, de 500 fr. chacune, N° 3603 à 3622 et 5394, avec coupons 31 à 62 attenants datés du 20 février 1953 et portant mention «exemptée du droit de timbre comme titre de remplacement. Décision de l'administration fédérale des contributions du 29 janvier 1953, N° A. 518436.» (618)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: J. G. Favay.

Le 19 décembre 1953, j'ai prononcé l'annulation de 2 actions nominatives établies au nom de Henri Jaunin, de l'Imprimerie Henri Jaunin S.A., à Lausanne, N° 7 et 8, de 500 fr. chacune. (619)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: J. G. Favay.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bekanntmachung betreffend die Handelsregistereintragen vor Jahresende und die Arbeitszeit

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Eidgenössische Amt für das Handelsregister während der kommenden Festzeit an folgenden Tagen geschlossen ist:

24. Dezember, nachmittags, bis 27. Dezember 1953,

31. Dezember 1953, nachmittags, bis 3. Januar 1954.

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Eidgenössisches Amt für das Handelsregister,
Bern, Monbijoustrasse 8, Telefon 2 78 64.

Avvis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année et les heures de bureau

Le public est avisé que l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé comme il suit durant la période des fêtes:

24 décembre, après-midi, au 27 décembre 1953,

31 décembre 1953, après-midi, au 3 janvier 1954.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1^{er} janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Office fédéral du registre du commerce,
Berne, Monbijoustrasse 8, téléphone 2 78 64.

Zürich — Zurich — Zurigo

12. Dezember 1953.

Polydruck AG., Graphische Anstalt (Polydruck SA., ateliers d'arts graphiques) (Polydruck SA., arti grafiche) (Polydruck Ltd., graphical establishment), in Dietikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Dezember 1953 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind der Betrieb einer graphischen Anstalt, die Herstellung von und der Handel mit graphischen Erzeugnissen und verwandten Artikeln. Sie kann sich an andern Unternehmen derselben Branche beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt Einrichtungen für den Betrieb einer graphischen Anstalt, Mobiliar, Rohmaterial und Halbfabrikate gemäss Inventar vom 1. Dezember 1953 zum Preis von Fr. 40 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Kurt Heer, von Hallau, in Horgen, Präsident; Kurt W. Bosshard, von und in Zürich, Geschäftsführer, und Friedrich Eprecht, von Affoltern a. A., in Rüslikon. Geschäftsdomizil: Schächenmatt 17.

16. Dezember 1953. Rheumamedikamente.
IRALGIN Vertriebsgesellschaft Pfändler & Co., in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1953, Seite 2370), Verkauf des Rheumamedikamentes «IRALGIN». Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 15 000 eingetreten Ernest Fandler, von Degersheim (St. Gallen) und Bürger der USA, in Shawano (Wisconsin, USA). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an den Kommanditär Ernst Furrer.

16. Dezember 1953. Stahlerzeugnisse usw.
Boll A.-G. (Boll S.A.) (Boll Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Dezember 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Stahlerzeugnissen aller Art und von Rohmaterialien für den Einsatz bei Stahlwerken (Schrott, Erze usw.), den Handel mit und

den Import und den Export von Fertigfabrikaten der Stahlindustrie, wie Metalle, Maschinen, und dergleichen sowie die Uebernahme der Interessenvertretung ausländischer Gesellschaften auf dem Gebiet der stählerzeugenden Industrie und der Schrotindustrie. Sie kann sich ferner an anderen Unternehmungen beteiligen und sich mit der Finanzierung und Verwaltung von Vermögenswerten befassen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Elsa Boll, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jean Frei, von Regensdorf, in Zürich, und an Marcel Kyburz, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 16, in Zürich 1.

16. Dezember 1953.

Lastwaag-Genossenschaft Weiningen, in Weiningen (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1950, Seite 296). Heinrich Frei, Hans Vogler und Jakob Haug sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen; Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Hans Müller, von Weiningen, als Präsident; Rudolf Frei, von Weiningen, als Aktuar, und Jakob Müller, von Weiningen, als Quästor, alle in Weiningen. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder mit dem Quästor Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Ausserdorf (bei Hans Müller).

16. Dezember 1953.

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur (Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur) (Società Svizzera di Assicurazione contro gli Infortuni in Winterthur) (Accident and Casualty Insurance Company of Winterthur, Switzerland), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 13. Mai 1953, Seite 1171). Die Prokura von Conrad Vogel ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. jur. Paul Aerni, von Aarburg, und Alois Burger, von Winterthur, beide in Winterthur.

16. Dezember 1953.

FRIO A.-G. für kältetechnische und chemische Produkte, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1951, Seite 1710). Hans C. Hindermann und Dr. Prospero Ghirardelli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Ernst Gantenbein, von Grabs (St. Gallen), in Zürich.

16. Dezember 1953.

Fritz G. Surbeck-Wolfer A.-G. Bauunternehmung Zürich, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 50 vom 3. März 1953, Seite 497). Dr. Peter Willi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz G. Surbeck-Wolfer ist nicht mehr Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, sondern Präsident desselben.

16. Dezember 1953.

Grundstückgesellschaft Zürich m.H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Dezember 1953 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit und die Verwaltung von Immobilien. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Werner Egli-Hösl, von Bronschhofen, in Zürich 11, mit seiner Ehefrau Margrit geb. Hösl, in Gütertrennung lebend, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Bernhard Schweizer, von Sarmenstorf (Aargau), in Winterthur, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt ein Automobil zum Preis von Fr. 11 000 und einen Schuldbrief in der Höhe von Fr. 7500 zum Preis von Fr. 6000, alles gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Der Uebernahmepreis von zusammen Fr. 17 000 wird voll auf das Stammkapital in Anrechnung gebracht. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Gesellschafter durch Zirkular. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Werner Egli-Hösl. Geschäftsdomizil: Althoossteig 15, in Zürich 11 (bei Werner Egli-Hösl).

16. Dezember 1953. Instrumente usw.

Manometer A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1953, Seite 1918). Instrumente usw. Alexander Dolder ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Max Bucher ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift. Stephanie Dolder geb. Delaquis ist nun Vizepräsidentin des Verwaltungsrates; sie führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Jakob Schächli, von Horgen, in Küsnacht (Zürich).

16. Dezember 1953.

Procarbo Genossenschaft für die Förderung des Kohlenverbrauchs, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1953, Seite 2653). Otto Götz, von und in Zürich, wurde zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift ernannt. Die Genossenschaft wird nun in der Weise vertreten, dass Dr. Fritz Baumann, Pierre de Cussy, Dr. Heinrich Fuhrer und Otto Götz zu zweien zeichnen oder dass Dr. Fritz Baumann mit Peter Christen oder Jean Vergès zeichnet. Die beiden zuletzt Genannten zeichnen ausschliesslich zusammen mit Dr. Fritz Baumann.

16. Dezember 1953. Pharmazeutische Produkte usw.

Chemetag Zürich, in Zürich 7, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1952, Seite 578), pharmazeutische Produkte usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Nicole Mislin geb. Passavant, von und in Zürich, und an Walter von Muralt, von Zürich, in Zollikon. Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 9, in Zürich 1.

16. Dezember 1953. Kühlschränke usw.

Odag A.-G., in Adliswil (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1953, Seite 1494), Kühlschränke usw. Die Generalversammlung vom 5. Dezember 1953 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

16. Dezember 1953. Revisions- und Treuhandbureau.

Hans Gerber-Bachmann, in Zürich (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1950, Seite 2054), Revisions- und Treuhandbureau. Einzelprokura ist erteilt an Martha Gerber geb. Bachmann, von und in Zürich.

16. Dezember 1953. Patentverwertung usw.

PICCOLA A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1949, Seite 187), Verwertung von Patenten usw. Neues Geschäftsdomizil: Berninastrasse 103, in Zürich 11 (bei Jakob Meier).

16. Dezember 1953.

Max Hürlimann, Pneu-Service, in Zürich (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1950, Seite 2674). Neues Geschäftsdomizil: Felsenrainstrasse 2.

16. Dezember 1953. Waren aller Art.

Arthur Gutmann, in Zürich (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1952, Seite 1782), Waren aller Art. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 2. Neues Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 60.

16. Dezember 1953. Chemische Produkte.

Albert Isiker & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 214 vom 17. Oktober 1952, Seite 2549), chemische Produkte. Die Prokura von Charles Sérou ist erloschen.

16. Dezember 1953. Ingenieurbureau.

Ernst M. Egli, in Zürich (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1951, Seite 2189), Ingenieurbureau. Neues Geschäftsdomizil: Carl Spittelerstrasse 6.

16. Dezember 1953. Mineralöle, Fette usw.

Max Diener, in Zürich (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1946, Seite 1391), Mineralöle und Fette usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 10. Neues Geschäftsdomizil: Am Wasser 132.

16. Dezember 1953. Industrielle Spezialapparate usw.

Polymetron A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1952, Seite 3207), industrielle Spezialapparate usw. Charles Louis Gauchat, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt in Küsnacht (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Grubenstrasse 11, in Zürich 3.

16. Dezember 1953. Holz.

Paula Weber, in Zürich (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1948, Seite 1926), Verwaltung der Liegenschaft Sihlramsstrasse 17, in Zürich 1. Die Firmainhaberin wohnt in Zürich 10. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Handel mit Holz. Neues Geschäftsdomizil: Rotbuchstrasse 41.

16. Dezember 1953. Maschinen, Autos usw.

Autorex A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1952, Seite 203), Maschinen und Autos usw. Die Prokura von Hedwig Utz ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Friedrich Rudolf Friedrich, von Grossaffoltern (Bern), in Zürich.

16. Dezember 1953. Metzgerei.

Albert Eisenring, in Grüningen. Inhaber dieser Firma ist Albert Eisenring, von Jonschwil (St. Gallen), in Grüningen. Einzelunterschrift ist erteilt an Anna Eisenring geb. Gallati, von Jonschwil (St. Gallen), in Grüningen. Metzgerei. In Binzikon.

16. Dezember 1953. Mercerie- und Bonnetierewaren.

G. Weber, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Gebhard Weber, von Eschenz (Thurgau), in Zürich 7. Herstellung und Vertrieb von Mercerie- und Bonnetierewaren. Apollostrasse 4.

16. Dezember 1953. Sägerei usw.

Adolf Portner, in Fischenthal (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1929, Seite 1961), Sägerei und Holzhandel. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

16. Dezember 1953. Rollpinsel.

Karl Steiger, in Zürich (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1952, Seite 2342), Handel mit «Flott»-Rollpinseln. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Dezember 1953. Süssmost-Sterilisierapparate.

Muggli & Zollinger, Inhaber A. Zollinger, in Gossau (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1951, Seite 218), Fabrikation der Süssmost-Sterilisierapparate «Bachtel» usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

16. Dezember 1953. Schokoladespezialitäten.

Charly Robert Leiser, in Zürich (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1953, Seite 1649), Schokoladespezialitäten. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 18. November 1953 der Konkurs eröffnet worden. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

16. Dezember 1953. Geschäftliche Transaktionen usw.

Mercomedia S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1953, Seite 2858), geschäftliche Transaktionen, Vertretungen in Waren usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

16. Dezember 1953. Plastische Reproduktionen usw.

Reproantie SA, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1953, Seite 2587), plastische Reproduktionen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

16. Dezember 1953. Frisuren-Photographien.

Berta Müly, Foto-Dienst, in Zürich (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1952, Seite 74), Vertrieb von Frisuren-Photographien usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Dezember 1953. Elektrische Bahnen usw.

Aktiengesellschaft Kummel & Matter (Société anonyme Kummel & Matter) (Kummel & Matter Limited), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1952, Seite 2759), Projektierung und Bau von elektrischen Bahnen usw. Die Generalversammlung vom 10. November 1953 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 3000 Namenaktien zu Fr. 500 und voll einbezahlt. Wilhelm Bänninger ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates.

17. Dezember 1953.

Leinengewebe A.G. Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. und vom 12. Dezember 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Hotelwäsche, Wäscheausstern und Textilwaren, insbesondere aus Leinengewebe, und kann alle mit ihrem Zwecke und mit der Anlage ihres Vermögens in Verbindung stehenden Geschäfte abschliessen und ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsschein. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an Alexander Schawinski, von und in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, Lisa Schawinski geb. Bornstein, von und in Zürich, als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift, und Bernhard Bornstein, von und in Basel, als weiteres Mitglied und Direktor mit Kollektivunterschrift. Letzterer zeichnet je mit einem der beiden Einzelunterschrift führenden Verwaltungsratsmitglieder Alexander Schawinski und Lisa Schawinski geb. Bornstein. Geschäftsdomizil: Carmenstrasse 53 in Zürich 7.

17. Dezember 1953.

Handelsfinanz A.G. (Finance Commerciale S.A.) (Finanza Commerciale S.A.) (Commercial Finance Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 123 vom 1. Juni 1953,

Seite 1318). Die Generalversammlung vom 22. Oktober 1953 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 625 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1875 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 500 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 1250 Namenaktien zu Fr. 1000 und 3750 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Mario Singer, von Davos und Celerina, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Jocelyn Hambro, englischer Staatsangehöriger, in London, ohne Zeichnungsbefugnis.

17. Dezember 1953. Handelsgeschäfte usw.

Extremerz AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1950, Seite 1965), Handelsgeschäfte mit dem Ausland usw. Die Generalversammlung vom 10. Dezember 1953 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun mit Fr. 30 000 einbezahlt. Neues Geschäftsdomizil: Jenatschstrasse 1 in Zürich 2 (bei der Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

17. Dezember 1953.

Schuhhaus Elite, K. & W. Hlavicka, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1949, Seite 834). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Karl Hlavicka aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Willy Hlavicka-Ulrich, von Zürich, in Zürich 7, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Schuhhaus Elite, Willy Hlavicka-Ulrich**. Forchstrasse 21.

17. Dezember 1953. Rohmaterialien usw.

Romat A.-G., Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1953, Seite 2505), Rohmaterialien usw., mit Hauptsitz in Luzern. Die Unterschrift von Rolf Albert Huber ist erloschen.

17. Dezember 1953. Oelheizungen.

W. Hanimann & Co., in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1949, Seite 3054), patentierte Oelheizungen. Neues Geschäftsdomizil: Ottikerstrasse 31 in Zürich 6.

17. Dezember 1953. Bettwaren.

G. Torelli, in Zürich (SHAB. Nr. 117 vom 23. Mai 1951, Seite 1236), Bettwaren. Die Prokura von Edith Rüetschi ist erloschen. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 11.

17. Dezember 1953. Waren aller Art.

Rinderknecht & Co., A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1953, Seite 1618), Handel in allen Formen im In- und Ausland usw. Hans Ulrich Rinderknecht, Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt in Küssnacht (Zürich).

17. Dezember 1953.

«Micafil» A.-G. Werke für Elektro-Isolation und Wicklerei-Einrichtungen, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1953, Seite 2782). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Friedrich Streiff, von Schwanden (Glarus), in Baden (Aargau).

17. Dezember 1953. Waren aller Art.

Erwin Burri, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Erwin Burri, von Guggisberg (Bern), in Zürich 11. Handel mit Waren aller Art. Eisdelfstrasse 4.

17. Dezember 1953. Teemuschnen.

Telux-Fabrikation, Hans Stüdi, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Hans Stüdi, von Flawil, in Winterthur 4. Fabrikation und Vertrieb der aus Press-Stoff hergestellten Teemuschnen Marke «Telux». Hard 14.

17. Dezember 1953. Rohtabak, Waren aller Art.

Emil Tobler, Zürich, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. phil. Emil Tobler, von Lutzenberg (Appenzell Ausserrhoden), in Zürich 7. Import von und Handel mit Rohtabak und Waren aller Art. Voltastrasse 80.

17. Dezember 1953. Spezereien, Mercerie, Kolonialwaren.

A. Zollinger, in Bubikon (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1934, Seite 970), Spezerei-, Mercerie-, Kolonialwarenhandlung usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

17. Dezember 1953. Kolonialwaren, Mercerie, Glas, Getränke.

A. Zollinger-Baumann's Erben, in Bubikon. Unter dieser Firma sind Ernst Zollinger-Flury, von Bubikon, in Richterswil, und Gertrud Dürsteler geb. Zollinger, von Grüningen, in Bubikon, diess mit Zustimmung ihres Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 9. Februar 1953 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Handel mit Kolonialwaren, Mercerie-, Glas- und Raucherwaren sowie Getränken. Im Dörfli.

17. Dezember 1953. Waren aller Art, Finanzierungen usw.

Venditor A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1948, Seite 3509), Handel mit Waren aller Art, Finanzierungen usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. November 1953 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Dezember 1953.

A.-G. Kalk, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1952, Seite 2750), Erhaltung der schweizerischen Kalkindustrie durch Verhinderung der Ueberproduktion usw. Robert Koch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Viktor Rudolf Pfunder, von Basel, in Bottmingen.

17. Dezember 1953. Antriebsorgane usw.

H. M. Brun A.G., in Küssnacht (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1953, Seite 23), Antriebsorgane usw. Einzelprokura ist erteilt an Charlotte Lorandi, von und in Küssnacht (Zürich).

18. Dezember 1953. Kunststoffätzerei.

Plastigraf G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Dezember 1953 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Betrieb einer Kunststoffätzerei und kann sich auch in irgendeiner Form an Unternehmungen beteiligen, die geeignet sind, ihren Zweck zu fördern. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Dr. Johann Riz à Porta, von Silvaplana (Graubünden), in Zürich 3, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, und Hans Jakob Däpp, von Adelsboden, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Die Gesellschaft erwirbt eine Fabrikationseinrichtung für die Herstellung von geätzten Plasticartikeln gemäss Inventar vom 27. November 1953 zum Preise von Fr. 20 000, Maschinen, Werkzeuge, Verpackungsmaterialien und Fertigfabrikate gemäss Inventar vom 14. Dezember 1953 zum Preise von Fr. 8500 und das Plastigraf-Verfahren für die Herstellung von geätzten Plasticartikeln zum Preise von Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Dr. Johann Riz à Porta. Geschäftsdomizil: Quellenstrasse 31, in Zürich 5.

18. Dezember 1953.

Schweizerische Nagelfabrik A.-G. (Fabrique Suisse de Clous S.A.) (Fabbrica Svizzera di Chiodi S.A.), in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1951, Seite 3033). Albert Metzger sen. und Jacques Ott sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Willy Albert Metzger ist nun Präsident und Jakob Metzger jun. ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Spoerri ist nun Delegierter des Verwaltungsrates; er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift.

18. Dezember 1953.

Metallurgische Gesellschaft A.G. (Société Métallurgique S.A.) (Metallurgical Company Ltd.) (Spocietà Metallurgica S.A.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1953, Seite 113), metallurgische Produkte usw. Dr. H. George Camp ist nun Präsident des Verwaltungsrates; es führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Hans Siegfried Krakenberger, von und in Kilchberg (Zürich); er führt nicht mehr als Direktor, sondern als Verwaltungsratsmitglied Einzelunterschrift.

18. Dezember 1953. Metallurgische Produkte.

Ferrolegeringar Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1953, Seite 113), metallurgische Produkte. Dr. H. George Camp ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Hans Siegfried Krakenberger, von und in Kilchberg (Zürich); er führt nicht mehr als Direktor, sondern als Verwaltungsratsmitglied Einzelunterschrift.

18. Dezember 1953.

Kemag Edelmetall A.G. (Aciers fins Kemag S.A.) (Kemag quality Steels Ltd.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1953, Seite 2847). Die Generalversammlung vom 11. Dezember 1953 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **Marathon Edelmetall Kemag A.G. (Aciers fins Marathon Kemag S.A.)**.

18. Dezember 1953.

Schweizer-Annoncen A.G. «ASSA» Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition (Annonces Suisses S.A. «ASSA» Société Générale Suisse de Publicité) (Annunci Svizzeri S.A. «ASSA» Società Generale Svizzera di Pubblicità) (Swiss Advertisements Ltd. «ASSA» Swiss General Advertising Agency), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1953, Seite 1796). Theodor Gut ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Guido Essig ist zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt worden; er bleibt Vizepräsident desselben und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

18. Dezember 1953. Gewebe usw.

E. Handschin A.G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1952, Seite 102), Gewebe usw. Neu wurde als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Fritz Furrer, von Weisslingen, in Lufingen.

18. Dezember 1953. Bijouteriewaren.

J. & A. Karrer, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1946, Seite 779), Bijouteriewaren. Der Gesellschafter Josef Karrer wohnt in Zürich 3. Neues Geschäftsdomizil: Leonhard-Ragaz-Weg 8, in Zürich 3 (bei Josef Karrer).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

16. Dezember 1953.

Wohnbaugenossenschaft Sounegg, im Spiegel, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1951, Seite 2658). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 21. September 1953 hat die Genossenschaft die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Wohnbaugenossenschaft Sounegg in Liq.** durch die bisherigen und weiterhin kollektiv zeichnungsberechtigten Verwaltungsmitglieder Ernest Vuille, Präsident; Walter Kötter, Sekretär, und Christian Rostetter, Kassier, als Liquidatoren, durchgeführt.

16. Dezember 1953. Cinema.

A. Gehrig, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Aldo Gehrig, von Ammerswil, in Bern-Bümpliz. Betrieb des Cinema «Scala», Bümplizstrasse 103.

16. Dezember 1953.

Sportplatzgenossenschaft Liebefeld, in Köniz (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1949, Seite 3043). Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden Rolf Zihler, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist. Albert Zoss, von Bolligen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, ist Präsident (ncu); Fred Ramseyer, Vizepräsident (bisher), Hans Zaugg, Sekretär (bisher). Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Schützenstrasse 22, Liebefeld, Gemeinde Köniz.

17. Dezember 1953.

Filmhaus A.G. Ostermundigen, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1953, Seite 2438). Das Aktienkapital von Fr. 150 000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. Dezember 1953 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

17. Dezember 1953. Autolackiererei.

Karl Piana, in Bern. Inhaber der Firma ist Karl Piana, italienischer Staatsangehöriger, in Bern. Betrieb einer Autolackiererei. Belpstrasse 38a.

17. Dezember 1953.

Schweiz. Schausteller-Verein und mitinteressierter Geschäftsleute, in Bern (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1946, Seite 806). Aus dem Vorstand sind Georges Engel, Vizepräsident, und Hans Beutler, Sekretär, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Er wurden neu gewählt: Rudolf Gyga, von Seeberg, in Bern, als Vizepräsident, und Hermann Althaus, von Unterlangenegg, in Bern, als Sekretär. Es zeichnen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär. Neues Domizil: Genfergasse 3 (bei Fürsprecher Dr. Hermann Althaus).

17. Dezember 1953. Auskunftei, Liegenschaften usw.

Confidentia G.m.b.H., in Bern, Auskunftei, Liegenschaftshandel und Verwaltung usw. (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1947, Seite 1992). Hans Santschi sen., Rudolf, Paul und Alfred Santschi sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von Fr. 12 000, bzw. Fr. 2000, Fr. 2000 und Fr. 2000 sind an den verbleibenden Gesellschafter und Geschäftsführer Hans Santschi, jun., nun wohnhaft im Liebefeld, Gemeinde Köniz, übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 2000 auf Fr. 20 000. Gemäss

öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 12. Dezember 1953 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Die Unterschrift des Gesellschafters und Geschäftsführers Hans Santschi, sen., ist erloschen.

Bureau Biel

16. Dezember 1953. Maschinen, Werkzeuge usw. Camille Harder S.A., in Biel, Kauf und Verkauf von Maschinen, Werkzeugen usw. (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1952, Seite 598). Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 48.

16. Dezember 1953. Handweberei, Stoffe. Emile Vuille-Pestalozzi, in Biel. Inhaber der Firma ist Emile Vuille, von La Sagne (Neuenburg), in Biel. Handweberei. Fabrikation und Verkauf von Stoffen aller Art. Kloosweg 52.

16. Dezember 1953. Möbel usw. Ameublements A. Bernasconi S.A., in Biel, Handel mit Möbeln und allen mit der Möblierung zusammenhängenden Artikeln (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1948, Seite 2765). Das Geschäftslokal wurde an die Veresiusstrasse 18 verlegt.

17. Dezember 1953. Parkettbeläge. Wilh. Bösiger, in Biel. Inhaber der Firma ist Wilhelm Bösiger, von Untersteckholz, in Biel. Ausführung von Parkettbelägen. Safnerweg 49.

17. Dezember 1953. Verlag. Franz Wohlwend, decor inspiration, in Biel. Inhaber der Firma ist Franz Wohlwend, von Dättlikon (Zürich), in Biel. Verlag zur Herausgabe einer internationalen Fachzeitschrift für moderne Schaufensterwerbung. Zentralstrasse 78.

Bureau de Courtelary

17 décembre 1953. Installations sanitaires, chauffages centraux, etc. André Berger, à Courtelary. Le chef de la maison est André Berger, de Oensingen, à Courtelary. Installations sanitaires, chauffages centraux, serrurerie.

Bureau Interlaken

Berichtigung. Fritz Ringgenberg, in Leissigen (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1953, Seite 3042). Das letzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1933, Seite 1982.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

16. Dezember 1953. Schwarz & Gasser Neu-Mühle Ried, in Ried, Emmenmatt, Gemeinde Lauperswil, unter der Enseigne «Neu-Mühle Ried», Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1949, Seite 1538). Die Gesellschaft ist seit dem 15. Dezember 1953 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Erwin Gasser, als Inhaber der Einzelfirma «Erwin Gasser Neu-Mühle Ried», in Ried, Emmenmatt, Gemeinde Lauperswil, übernommen.

16. Dezember 1953. Erwin Gasser Neu-Mühle Ried, in Ried, Emmenmatt, Gemeinde Lauperswil. Inhaber der Firma ist Erwin Gasser, des Friedrich, von Burgdorf, in Ried, Emmenmatt, Gemeinde Lauperswil. Die Firma hat per 15. Dezember 1953 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Schwarz & Gasser Neu-Mühle Ried», in Ried, Emmenmatt, Gemeinde Lauperswil, übernommen. Betrieb einer Handels- und Kundenmühle und Handel mit Futtermitteln unter der Enseigne «Neu-Mühle Ried».

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

16. Dezember 1953. Wasserversorgungsgenossenschaft der Gemeinden Aeschi und Spiez, in Spiez (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1944, Seite 351). Aus dem Vorstände ist ausgeschieden der Sekretär Gottfried Barben; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden als Sekretär Fritz Theilkäs, von Niederstocken, in Spiez. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Lucerne — Lucerne — Lucerna

16. Dezember 1953. Baukeramik- und Industrieerzeugnisse. Hans Baumgartner-Pagani, in Kriens. Inhaber dieser Firma ist Hans Baumgartner-Pagani, von Maltern, in Kriens. Er lebt mit seiner Ehefrau Dora Baumgartner-Pagani, von Maltern, in Kriens, in vertraglicher Gütertrennung. An sie ist Einzelprokura erteilt. Handel mit Baukeramik- und Industrieerzeugnissen. Luzernerstrasse 2.

16. Dezember 1953. Schmuckwaren, Souvenirs usw. Cadalbert & Co., in Luzern, Handel mit Schmuckwaren, technischen Produkten, Waren aller Art, Import und Export (SHAB. Nr. 204 vom 3. September 1953, Seite 2107). Diese Gesellschaft hat sich zufolge Ausscheidens der Gesellschafter Walter Cadalbert und Ludwig Steinhäuser aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Christian Cadalbert, von Seewis (Graubünden), in Luzern, als Einzelkaufmann, sinngemäss dem Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun Christian Cadalbert. Als Geschäftsnatur wird angegeben: Handel mit Schmuckwaren, insbesondere Souvenirs, technischen Produkten sowie Waren aller Art und Import.

16. Dezember 1953. Wahrung wirtschaftlicher Interessen. «Regos», in Luzern, Genossenschaft, Wahrung der wirtschaftlichen Interessen (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1945, Seite 2596). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 10. Juni 1953 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst und ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

16. Dezember 1953. Getreide. Rüdissler & Co. A.G., in Luzern, Getreide (SHAB. Nr. 298 vom 19. Dezember 1952, Seite 3095). Diese Aktiengesellschaft hat ihren Sitz nach Goldach (St. Gallen) verlegt; publiziert im SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1953, Seite 3031. Die Gesellschaft wird daher von Amtes wegen im Handelsregister Luzern gelöscht.

16. Dezember 1953. Optik. K. Winnewisser, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Karl Winnewisser, von Zell (Luzern), in Luzern. Handel mit Optik und Spezialwerkstatt für Optik. Baselstrasse 7.

16. Dezember 1953. Wollwaren usw. Frau Martha Angst, in Luzern, Handel mit Wollwaren usw. (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1949, Seite 2779). Diese Firma wird zufolge Geschäftsaufgabe gestrichen.

Schwyz — Schwytz — Svitto

16. Dezember 1953. Chemische Produkte. Chemosol G.m.b.H., Küsnacht a/R., in Küsnacht am Rigi, Betrieb eines chemischen Unternehmens mit Handel und Fabrikation (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1949, Seite 883). Die Firma wird in Anwendung von Art. 89 und 90 HRV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 5. Dezember 1953.)

16. Dezember 1953. Darlehenskasse Sattel, in Sattel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1948, Seite 1815). Xaver Marty, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Hermann Marty, von Oberberg, in Sattel. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

16. Dezember 1953. Holding. Investments Ltd., in Sarnen, Verwaltung von Kapitalanlagen (Holding) (SHAB. Nr. 265 vom 13. November 1953, Seite 2730). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Dezember 1953 hat die Gesellschaft ihre Firma in Investments Ltd. Sarnen abgeändert und die Statuten entsprechend revidiert.

Glarus — Glaris — Glarona

15. Dezember 1953. Pinsel, Bürsten, Bauwerkzeuge usw. Alfons Hophan, in Näfels. Inhaber dieser Firma ist Alfons Hophan, von und in Näfels. Handel mit Pinseln, Bürsten, Farbröllern und Bauwerkzeugen.

15. Dezember 1953. Beteiligungen. «Holderbank» Financière Glarus A.G., in Glarus, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen der Bindemittelindustrie und anderer mit ihr in Beziehung stehender Industrien (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1948, Seite 2235). Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Eggmann, von Sumiswald (Bern), in Nyon (Waadt). Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

15. Dezember 1953. Waren aller Art. Nova Cotonia Aktiengesellschaft, in Mitlodi, Handel mit Waren aller Art, speziell Import- und Exportgeschäfte der Textil- und Kurzwarenbranchen (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1953, Seite 1495). Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich nun bei A. Wild-Hermann.

15. Dezember 1953. Baumwolldruckerei. Gebrüder Blumer & Co. Aktiengesellschaft in Liquidation, in Schwanden, Baumwolldruckerei und mit diesem Zwecke im Zusammenhang stehende Geschäfte (SHAB. Nr. 265 vom 13. November 1931, Seite 2418). Diese Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

16 décembre 1953. Epicerie, mercerie. Jeanne Vanthey, à Riaz, épicerie, mercerie (FOSC. du 20 mai 1946, N° 119, page 1567). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

16 décembre 1953. Scierie, commerce de bois. Joseph Gallard, à Villarvoldard, scierie et commerce de bois (FOSC. du 22 décembre 1942, N° 298, page 2902). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

16 décembre 1953. Broderie, articles-souvenirs. Agnès l'Homme, à Gruyères, broderie, articles-souvenirs (FOSC. du 2 mars 1936, N° 51, page 519). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

16 décembre 1953. Charcuterie. Gilbert Roulin, à Estavayer-le-Lac, charcuterie de campagne, en faillite (FOSC. du 26 novembre 1953, page 2860). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif. Le titulaire continue son activité. L'inscription subsiste.

Bureau de Fribourg

16 décembre 1953. Société anonyme du Pensionnat International de la Chassotte, à Givisiez (FOSC. du 12 janvier 1949, N° 9, page 117). Marle-Joséphine Beatty a cessé d'être secrétaire et membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. A été élue membre du conseil d'administration Nora Conran, d'Irlande, à Givisiez. Est élue secrétaire Marie-Ida Traber, de Kirchberg (St-Gall), à Givisiez. La société est engagée par la signature collective à deux de Xavier Thalman, président (inscrit), Nora Conran (nouvelle) et Marie-Ida Traber (inscrite).

17 décembre 1953. Hôtel. Rosa Cotting-Stoll, à Fribourg. Exploitation de l'hôtel du Cygne (FOSC. du 3 octobre 1940, N° 232, page 1791). La raison est radiée, par suite de cessation de commerce et de départ de la titulaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

14. Dezember 1953. Kleinnetmaschinen usw. Schaad & Kägi G.m.b.H., in Bettlach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Dezember 1953 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Übernahme und Weiterführung der bisher von Adolf Schaad, in Bettlach, betriebenen mechanischen Werkstatt, insbesondere die Konstruktion und Fabrikation sowie den Vertrieb von Kleinnetmaschinen und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 29 000. Gesellschafter sind: Adolf Schaad, von Lommiswil, in Bettlach, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Bruno Kägi, von Wald (Zürich), in Grenchen, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven des bisherigen Geschäftes von Adolf Schaad, mechanische Werkstatt, in Bettlach, gemäss Uebnahmevertrag und Bilanz vom 12. Dezember 1953, wonach die Aktiven (Kassa, Post-scheck, Bank, Maschinen, Werkzeuge, Debitoren) Fr. 53 136.35 und die Passiven (Kreditoren, Bank, Darlehen) Fr. 33 842 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 19 294.35 ergibt. Mit dieser Sacheinlage, die zum Preise von Fr. 19 000 übernommen wird, ist die Stammeinlage des Adolf Schaad voll liberiert. Die Stammeinlage des Gesellschafters Bruno Kägi wird voll liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung von Fr. 10 000, welche in den von der Gesellschaft übernommenen Passiven enthalten ist. Die Mitteilungen an die

Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die beiden Gesellschafter Adolf Schaad und Bruno Kägi sind Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Bielstrasse 349.

Bureau Olten-Gögen

16. Dezember 1953.

Milchgenossenschaft Trimbach und Umgebung, in Trimbach (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1943, Seite 838). Als Mitglied der Verwaltung und zugleich als Aktuar wurde gewählt Theodor von Felten, von Winznau, in Trimbach. Der bisherige Aktuar-Kassier, Adolf Bader, ist nur noch Kassier. Beide zeichnen je kollektiv mit Präsident oder Vizepräsident.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

14. Dezember 1953. Coiffeurartikel usw.

A. Jäggi, in Basel, Handel mit und Vertretungen in Coiffeurartikeln (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1950, Seite 1251). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde am 30. Oktober 1953 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1953. Hoch- und Tiefbau usw.

W. & U. Schwarzwälder, in Basel. Werner Schwarzwälder und Urs Schwarzwälder, beide von und in Basel, haben unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1954 beginnt. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Technisches Bureau für Hoch- und Tiefbau und Unternehmung für Tiefbau und Eisenlegerarbeiten. Mittlere Strasse 220.

14. Dezember 1953. Treuhandbureau.

Dr. Edwin Häslı, in Basel, Treuhandbureau (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1953, Seite 1775). Neues Domizil: Hardstrasse 1.

14. Dezember 1953.

Baugenossenschaft Granit, in Basel (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1950, Seite 2738). Neues Domizil: Hardstrasse 1.

14. Dezember 1953.

Mohler & Boessinger Grundstücke A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Dezember 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ankauf, Verkauf, Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften, Beteiligung an gleichen und ähnlichen Unternehmungen des In- und Auslandes und Durchführung von Geschäften aller Art. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Alfred Mohler, als Präsident, und Alfred Boessinger, beide von und in Basel; sie zeichnen zu zweien. Domizil: Freic Strasse 2a.

14. Dezember 1953.

E. G. Konditoren Basel, Einkaufsgenossenschaft des Schweizerischen Konditormeister-Verbandes, in Basel (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1953, Seite 2713). Zum Verwalter wurde ernannt der bisherige Prokurist Robert Ranft. Er zeichnet zu zweien.

15. Dezember 1953. Vertretungen.

Th. Mächler, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 203 vom 30. August 1940, Seite 1574). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

15. Dezember 1953. Vertretungen.

J. Mächler-Helfenstein, in Basel, Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe, Josefine Mächler-Helfenstein, von Vorderthal, in Basel. Vertretungen aller Art. Mülhuserstrasse 152.

15. Dezember 1953. Elektrische Beleuchtungskörper usw.

Silvalux, M. Müller, in Basel, Fabrikation von elektrischen Beleuchtungskörpern usw. (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1952, Seite 2592). Ueber den Inhaber dieser Firma wurde am 16. Oktober 1953 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

15. Dezember 1953. Vermögenswerte usw.

Aktiengesellschaft zur Zosse, in Basel, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1952, Seite 748). Die Gesellschaft wird durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 14. Dezember 1953 gemäss Art. 89 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

15. Dezember 1953.

Maschinenfabrik Ruegger & Co A.G. (Ateliers de constructions mécaniques Ruegger & Co S.A.) (Stabilimento di costruzione Ruegger & Co S.A.) (The Ruegger & Co, Engineering works Ltd.), in Basel (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1953, Seite 1840). Prokura ist erteilt an Werner Walker, von Göschenen, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

15. Dezember 1953. Vieh- und Fleischhandel.

W. Schneider, in Basel, Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Schneider, von Nenzlingen, in Basel. Vieh- und Fleischhandel. St.-Alban-Rheinweg 188.

15. Dezember 1953.

Bank für Internationalen Handel A.G. (Banque pour le Commerce International S. A.) (Banca per il Commercio Internazionale S.A.) (Bank for International Commerce Ltd.), in Basel (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1952, Seite 3124). Die Prokura des Jakob Leimbacher ist erloschen. Zum Vizedirektor wurde ernannt der bisherige Prokurist Georges Moeschlin. Er zeichnet zu zweien.

16. Dezember 1953.

Textile Compagnie Basel A.G. (Compagnie Textile de Bâle S.A.) (Basle Textile Corporation Ltd.), in Basel (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1953, Seite 192). Die Verwaltungsratsmitglieder Albert Mondet-Matter, Präsident, und Lili Mondet-Matter wohnen nun in Riehen.

16. Dezember 1953. Uhrenarmbänder usw.

J. Dudelezik & Co., in Basel, Handel mit Uhrenarmbändern usw. (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1950, Seite 1430). Aus der Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Dr. Edwin Häslı ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 12 000 und seine Unterschrift als Geschäftsführer sind erloschen.

16. Dezember 1953.

BAG Bau A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Dezember 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Architektur- und Bauarbeiten und alle damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Johann-Conrad Graber, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Marktplatz 5.

16. Dezember 1953. Waschmittel usw.

Desynta A.G. (Desynta S.A.) (Desynta Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Dezember 1953 eine Aktiengesellschaft.

Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Wasch-, Bleich- und Reinigungsmitteln sowie chemischen Produkten aller Art. Sie ist berechtigt, sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art zu beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Dr. Alfred Böckli, von Frauenfeld und Gerlikon, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Prokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Jaggi, von Orpund bei Biel, in Freiburg; Hans Bircher, von und in Basel, und Alfred Weisskopf, von Basel, in Binningen. Domizil: Kirschgartenstrasse 12.

16. Dezember 1953. Bandfabrikation.

E. Ammann & Cie., in Basel, Bandfabrikation (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1949, Seite 3294). Aus der Kollektivgesellschaft ist Jakob Ernst Ammann-Haberstich ausgeschieden. Die Firma wird geändert in E. Ammann & Cie., Inhaber Flubacher & Cie. Der Gesellschafter Werni Flubacher-Meyer wohnt nun in Riehen.

16. Dezember 1953.

Irag Inkasso-Ring A.G., in Basel, Uebernahme und Durchführung von Inkasso-Aufträgen usw. (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1953, Seite 2463). In der Generalversammlung vom 14. Dezember 1953 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Dr. Arthur Madörin und Ernst Lüthi ausgeschieden. Die Unterschrift des Dr. Madörin ist erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

17. Dezember 1953. Wirtschaft, Bäckerei usw.

Jakob Meier, in Urnäsch, Wirtschaft, Bäckerei und Konditorei «Zur Rose» (SHAB. Nr. 65 vom 17. März 1934, Seite 715). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. Dezember 1953. Buchdruckerei.

Adolf Hauke, in Speicher, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1927, Seite 1954). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. Dezember 1953.

Albert Zeller, Apotheker, in Teufen, Radium-Chemie, Fabrikation von pharmazeutisch-chemischen Artikeln (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1950, Seite 823). Die Firma wurde abgeändert in Radium-Chemie A. Zeller, und als Natur des Geschäftes verzeigt: Fabrikation von radioaktiven Leuchtfarben und Präparaten, Herstellung von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

15. Dezember 1953. Autozubehör, elektrische Apparate usw.

Hans Mengelt & Co., in St. Gallen, Verkaufsorganisation von Autozubehören usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1953, Seite 1840). Die Gesellschaft hat sich am 15. Dezember 1953 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Hans Mengelt, von Splügen, in St. Gallen, ist einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditärin ist Gertrud Mengelt-Schürch, von Splügen, in St. Gallen, mit einer Kommandite von 1000 Fr., welche aus Sondergut bar einbezahlt wurden. Neues Geschäftsdomizil: Burgstrasse 76.

16. Dezember 1953.

Elektrizitäts-Genossenschaft Tuferswil-Winzenberg, in Lütisburg (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1947, Seite 3070). Die Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 24. November 1953 ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Genossenschaft gelöscht.

16. Dezember 1953. Holzbau, Zimmerei.

Theodor Schlatter & Co. Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Betrieb eines Holzbaugeschäftes mit Zimmerei usw. (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1945, Seite 3220). Einzelprokura wurde erteilt an Gaspard Schlatter, von und in St. Gallen.

17. Dezember 1953. Chemisch-technische Produkte, pharmazeutische Spezialitäten usw.

Durofer, Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Import und Export von Metallen und Schwerechemikalien, insbesondere Export von Rohstoffen für die Waschmittelfabrikation, sowie Handel mit andern Industrieerzeugnissen (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1952, Seite 61). Die Generalversammlung vom 14. Dezember 1953 hat eine teilweise Statutenrevision beschlossen. Die Firma lautet nun: Durofer A.G. (Durofer S.A.) (Durofer Ltd.). Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation sowie der Handel mit chemisch-technischen und verwandten Produkten, sowie Export von pharmazeutischen Spezialitäten und Rohstoffen. Sie kann sich auch an andern, schon bestehenden oder neu zu gründenden, ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 160 bar und voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 500 und 200 neuen, bar und voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 100. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 500 wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Grundkapital von Franken 150 000 ist somit eingeteilt in 260 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500 und 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, soweit die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief.

17. Dezember 1953. Textilwaren.

Karl Franz Bächli, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Karl Franz Bächli-Zambona, von Würenlingen (Aargau), in St. Gallen. Handel mit Textilwaren; Sonnenhaldenstrasse 19.

17. Dezember 1953. Textilwaren.

Ernst Giezendanner, in Kappel. Inhaber der Firma ist Ernst Giezendanner-Jemoli, von Wattwil, in Kappel (St. Gallen). Verkauf von Textilwaren an gros. Gieselbach.

17. Dezember 1953.

Julius Kanal, Bäckermeister, in St. Gallen, Bäckerei (SHAB. Nr. 142 vom 7. Juni 1921, Seite 1143). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an Jules Kanal, welcher zur Eintragung nicht verpflichtet ist.

Aargau — Argovie — Argovia

16. Dezember 1953. Korke.

August Baumann, in Oberentfelden, Fabrikation von und Handel mit Korken (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1950, Seite 2971). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

16. Dezember 1953. Korke.

Urs Baumann, in Oberentfelden. Inhaber dieser Firma ist Urs Baumann-Scherer, von Attelwil, in Oberentfelden. Einzelunterschrift ist erteilt an Clara Baumann-Scherer, von Attelwil, in Oberentfelden (Ehefrau des Firmainhabers). Fabrikation von und Handel mit Korken. Beim Bahnhof.

16. Dezember 1953.

Seilerwarenfabrik A.-G. (Corderie S.-A.), in Lenzburg (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1942, Seite 1642). Einzelprokura ist erteilt an Max Stoll, von Osterfingen, und Ernst Witschi, von Bärtswil, beide in Lenzburg.

16. Dezember 1953.

Fr. Weber & Cie. Geschäftsbücherfabrik Menziken, in Menziken, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1930, Seite 135). Einzelprokura ist erteilt worden an Georges Weber, von und in Menziken.

17. Dezember 1953.

Milchgenossenschaft Unterendingen, in Unterendingen (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1949, Seite 1470). Oswald Senn, Aktuar, ist aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt: Franz Senn, von und in Unterendingen. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

17. Dezember 1953. Elektrische Apparate usw.

Rotel A.G., in Aarau, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten aller Art und Kunstharzprodukten (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1952, Seite 2408). Einzelprokura wird erteilt an Dr. Hermann Hauptli-Lüscher, von Aarau, in Zürich, und Kollektivprokura an Hans-Rudolf Mattmann-Maeder, von Kriens (Luzern), in Zofingen.

17. Dezember 1953. Schlosserei, mechanische Werkstätte usw.

H. Egli, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Hans Egli, von Wald (Zürich), in Aarau. Schlosserei und mechanische Werkstätte, Fabrikation von Stahlrohrartikeln aller Art. Bureau: Flösserstrasse 7; Werkstätte: Halden Nr. 42.

17. Dezember 1953.

Alfred Schlunegger, Elektro-Werkstätte, Ennet-Turgi, in Untersiggenthal. Inhaber dieser Firma ist Alfred Schlunegger-Killer, von Lauterbrunnen, in Untersiggenthal. Ausführung von Reparaturen an Elektromotoren und -apparaten. Herstellung von Gleichrichtern und Transformatoren und Handel damit, sowie mit neuen und gebrauchten Elektromotoren. Enneturgi Nr. 219 (Post Turgi).

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

16 dicembre 1953.

Immobiliare San Gottardo S.A., in Lugano. Con atto notarile e statuti dell'11 dicembre 1953 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la compra, la vendita, la costruzione, l'amministrazione e la gerenza di beni immobili di qualsiasi genere, la partecipazione a società di uguale carattere e l'acquisto da Clara Zbinden e dott. Federico-Paolo Zbinden, ambedue a Lugano, della proprietà immobiliare in territorio di Lugano, di mappa 924 A. B. C. G. H. I. L. M., per il prezzo di 410 000 fr. Il prezzo viene pagato per contanti. Il capitale sociale è di 250 000 fr., diviso in 250 azioni al portatore di 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Organo delle pubblicazioni è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 3 membri, attualmente da 3 che sono: Erwin Hof di Erwin, da Zwingen (Berna), in Caslano, presidente; dott. Emil Schmid di Emil, da Buch presso Affeltrangen (Turgovia) e Zurigo, in Küsnacht (Zurigo), vice-presidente, e Ezio Brugnoli fu Pietro, da Cadempino, in Lugano, segretario. La società è vincolata dalla firma collettiva di due membri del consiglio d'amministrazione. Viale C. Cattaneo 3.

16 dicembre 1953.

Arte-Film s. a. g. l. (Arte-Film G. m. b. H.) (Arte-Film s. a. r. l.), in Castagnola, produzione di pellicole spettacolari a lungo metraggio, ecc. (FUSC. dell'11 aprile 1950, N° 83, pagina 932). Con verbale notarile della propria assemblea generale straordinaria del 15 dicembre 1953 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste solo per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Arte-Film s. a. g. l. in liquidazione** da Erik Monkewitz fu Alexis, da Winterthur, in Castagnola, nominato liquidatore con firma individuale, il quale cessa di firmare quale gerente. Le firme dei gerenti Richard Angst e Anton Schuler sono estinte. Recapito invariato. Indirizzo della società in liquidazione: c/o il liquidatore, Ruvigliana, Villa Canova.

16 dicembre 1953. Investimento di capitali, ecc.

S. A. Lotti, in Lugano, investimento di capitali in beni mobili ed immobili, ecc. (FUSC. del 21 novembre 1950, N° 273, pagina 2983). Con verbale notarile della propria assemblea generale straordinaria dell'11 dicembre 1953, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da 50 000 fr. a 400 000 fr. mediante l'emissione di 350 nuove azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate per compensazione di crediti verso la società per complessivi 350 000 fr. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di 400 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna e in 350 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, tutte interamente liberate.

17 dicembre 1953.

«**Tosca**» successore a Fratelli Monzani, fabbrica di sigari S. A., in Lugano (FUSC. del 18 novembre 1953, N° 269, pagina 2776). Giuseppe Tognetti, decesso, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. René Moreillon, già presidente del consiglio d'amministrazione è ora amministratore unico con firma individuale.

17 dicembre 1953. Partecipazioni, ecc.

Fribten S. A., in Carabbia. Con atto notarile e statuti del 16 dicembre 1953 è stata costituita, sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo di partecipare ad altre imprese di qualsiasi genere e natura, finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, ecc. mediante la compra-vendita di azioni, quote sociali e partecipazioni (società holding) con speciale riferimento alla industria cotoniera; nonché la trattazione di transazioni dipendenti dagli scopi suesposti e le partecipazioni ad altre imprese similari. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avven-

gono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto di 1 o più membri, attualmente da 1 solo che è dott. Giacomo Laurenti fu Giovanni, da ed in Carabbia, con firma individuale. Recapito: c/o l'amministratore unico. Uffici in Lugano: via E-Bossi 7.

Distretto di Mendrisio

16 dicembre 1953. Tipografia, ecc.

Grasselli Alberto, successore a Eredi Grasselli, in Chiasso, tipografia, cartoleria, libreria con negozio di oggetti di cancelleria (FUSC. del 7 gennaio 1947, N° 4, pagina 39). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare. L'azienda è stata ripresa, con assunzione di attivo e passivo, dalla nuova società in nome collettivo «Figli di Alberto Grasselli, successori a Eredi Grasselli», in Chiasso.

16 dicembre 1953. Tipografia, ecc.

Figli di Alberto Grasselli, successori a Eredi Grasselli, in Chiasso. Carla e Alfredo Grasselli fu Alberto, da ed in Chiasso, hanno costituito, sotto tale ragione sociale, una società in nome collettivo che ha inizio con l'iscrizione nel registro di commercio. La società ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Grasselli Alberto, successore a Eredi Grasselli», in Chiasso, ora cancellata. La società è impegnata dalla firma collettiva dei due soci. Tipografia, cartoleria, libreria e negozio di oggetti di cancelleria. Via Emilio Bossi 13.

16 dicembre 1953.

Società Cooperativa Salmieri del Mendrisiotto, in Mendrisio (FUSC. del 17 febbraio 1942, N° 38, pagina 367). Mario Rapelli e Giuseppe Nava non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono di conseguenza estinte. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Pietro Ferrazzini è presidente (confermato); Alessandro Galletti fu Antonio, da ed in Rancate, è vicepresidente, e Ernesto Prada fu Amatore, da ed in Castel S. Pietro, segretario. La società è vincolata dalla firma del presidente con quella di altro membro del consiglio di amministrazione, come precedentemente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

15 décembre 1953. Boulangerie, etc.

Gérard Diserens, a Gryon. Le chef de la maison est Gérard Charles Diserens, allié Monnard, de Savigny, à Gryon. Boulangerie-pâtisserie.

16 décembre 1953. Scierie, charpenterie, menuiserie, vitrerie.

Vernaud & Chatelet, a Ollon. Francis Louis Vernaud, allié Baechler, de Renens, a Ollon, et Bernard Chatelet, de Collombey-Muraz, a Collombey, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} octobre 1953. Scierie, charpenterie, menuiserie, vitrerie.

16 décembre 1953.

Distillerie de Bex s. a. r. l., à Bex (FOSC. du 7 mai 1952, page 1189). Dans leur assemblée du 29 octobre 1953, dont le procès-verbal a été dressé en la forme authentique, les associés ont voté la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau d'Aubonne

14 décembre 1953.

Société de laiterie et fromagerie centrale, Bière, à Bière, société coopérative (FOSC. du 29 décembre 1947, N° 303). Le président est Jules Cloux, de et à Bière (jusqu'ici membre); vice-président: Robert Anzen, de La Lenk, à Bière (nouveau); secrétaire-caissier: André Monthoux, de et à Bière (ancien). Ils signent collectivement à deux. Les signatures d'Alfred Burnier et d'Alois Melden sont radiées.

Bureau de Grandson

14 décembre 1953. Cigares, tabacs, etc.

Société anonyme Henri Simon fils, a Grandson (FOSC. du 8 mars 1944, N° 57, page 563). Selon décision de l'assemblée générale des actionnaires du 11 décembre 1953, Ernest Galeazzi, fils d'Ermenegildo, de Monteggio (Tessin), a Grandson, a été nommé administrateur. Henri Simon est désigné comme président. Les deux administrateurs engagent la société par leur signature individuelle.

15 décembre 1953.

Hôtel du Chasseron, Ch. Monti-Thévenaz, a Bulle t (Chasseron) (FOSC. du 28 janvier 1953, N° 21, page 222). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de Lausanne

11 décembre 1953.

Produits laitiers Lausanne S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 5 décembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, en Suisse et à l'étranger, la fabrication et la vente en gros de fromages, de tous produits laitiers et autres produits similaires. A cet effet, elle pourra acheter et vendre des immeubles ou des valeurs immobilières. Le capital est de 250 000 fr., divisé en 250 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées par 247 000 fr. en apports et 3000 fr. en espèces. Suivant convention et inventaires des 5 et 1^{er} décembre 1953, il a été fait apport à la société de marchandises, installations, matériel, véhicules se montant au total à 352 740 fr. 75. L'apport est accepté pour ce prix et payé par remise de 247 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées, le solde de 105 740 fr. 75., représentant une dette de la société envers l'apporteur. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations peuvent se faire par lettres recommandées. Le conseil se compose de 3 membres au moins. Sont nommés administrateurs: Auguste Murith, de Gruyère, à Epagny, commune de Gruyère, président; Erich Probst, de et à Langnau i. E., vice-président; Victor Kaeflin, d'Albeuve, à Bulle, secrétaire et administrateur-délégué. Fritz-Ernest Baechler, de La Lenk, à Lausanne, est nommé directeur; Fritz-Albert Baechler, de La Lenk, à Lausanne, est nommé sous-directeur, et pro-curation est conférée à Jean Rodondi, de Hasle près Berthoud, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire et administrateur-délégué, ou par la signature individuelle du directeur ou par la signature collective du sous-directeur avec le fondé de pro-curation. Bureau de la société: rue Haldimand 14a, dans ses locaux.

12 décembre 1953. Primeurs.

Société Anonyme Trullas & Cie, succursale à Lausanne (FOSC. du 3 septembre 1953, page 2109); avec siège principal à Genève. Les pouvoirs du directeur Henri Hegnauer, décédé, sont radiés. Charles Riolo, fondé

de pouvoirs (inscrit), est nommé directeur de la succursale de Lausanne. Ses pouvoirs sont limités aux affaires de la succursale qu'il engage en signant collectivement à deux avec les administrateurs Gérald Bourquin, Pierre Chatelain, John Herren, François Jamolli et Alexandre Mosca ou avec le sous-directeur José Rubio (inscrits).

14 décembre 1953. Immeubles.

S. I. Victoria A., à Lausanne, immeubles, société anonyme (FOSC. du 1^{er} septembre 1953, page 2090). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 9 décembre 1953, la société a décidé de porter le capital de 200 000 fr. à 300 000 fr. par l'émission de 100 actions nouvelles au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les statuts sont modifiés en conséquence. Le capital entièrement libéré est de 300 000 fr., divisé en 300 actions au porteur de 1000 fr.

15 décembre 1953.

USAR, Union des syndicats agricoles romands, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 6 mars 1950, page 617). Les pouvoirs du directeur Henri Stern sont éteints. Pierre Arnold, de Schlierbach (Lucerne), à Pully, est nommé directeur avec signature individuelle.

15 décembre 1953.

Société immobilière Les Platanes B. S.A., à Lausanne (FOSC. du 10 octobre 1944, page 2255). Les signatures des administrateurs Louis Chuat et André Lavanchy, démissionnaires, sont radiées. Le conseil est composé de Gratien Contini, président (inscrit); Jean Hunziker, de Staffelbach, et Wilhelm Tisch-Reymond, de Envy, les deux à Lausanne. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Bureau transféré chemin de la Motte 4, chez Contini & Cie.

15 décembre 1953. Serrurerie.

R. Félix, à Lausanne, serrurerie (FOSC. du 4 mars 1944, page 537). La raison est radiée par suite de remise de l'actif et du passif à la maison «André Félix», à Lausanne.

15 décembre 1953. Serrurerie.

André Félix, à Lausanne. Le chef de la maison est André Félix, de La Rogivue (Vaud), à Lausanne, qui reprend l'actif et le passif de la maison «R. Félix», à Lausanne, radiée. Serrurerie. Rue du Maupas 25-27.

15 décembre 1953. Ameublements.

Rolens S.A., à Lausanne, ameublements (FOSC. du 14 avril 1950, page 969). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 11 décembre 1953, la société a décidé: a) de convertir les 100 actions nominatives de 500 fr., composant le capital de 50 000 fr., entièrement libéré en 50 actions nominatives de 1000 fr.; b) de porter le capital à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions nominatives nouvelles de 1000 fr., entièrement libérées, dont 16 000 fr. par compensation de créance et 34 000 fr. en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital de 100 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. Paul Graber, de Langenbruck (Bâle-Campagne), à Lausanne, est nommé administrateur; il signe collectivement avec l'administrateur-délégué Hugo Wyler (inscrit), ou avec la fondée de procuration Louise Wyler née Veit (inscrite).

15 décembre 1953. Textiles, articles ménagers, etc.

Hubert-Stern, à Lausanne, textiles, broderies, articles ménagers et de diverse nature (FOSC. du 27 octobre 1950, page 2740). La raison et le genre de commerce sont modifiés comme suit: Charles Hubert, Commerce, importation, exportation et représentation de tissus, articles textiles confectionnés, articles ménagers et de diverse nature. Fabrication de trousseaux. Nouvelle adresse: avenue Mon Repos 8.

16 décembre 1953. Monuments funéraires.

A. Raymond, à Lausanne, entreprise de monuments funéraires (FOSC. du 15 janvier 1952, page 116). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16 décembre 1953.

Accumulateurs «Cervin» S.A., à Prilly (FOSC. du 15 décembre 1952, page 3054). La signature de l'administrateur Robert Seinet, démissionnaire, est radiée. Ernest Winkler, de Wangen (Zurich), à Prilly, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

16 décembre 1953. Immeubles.

Chailly-Vallon A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 12 décembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition pour le prix de 35 fr. le m², d'un bien-fonds de 1720 m² environ, sis au lieu dit «En Verdonnet», à Lausanne, ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles et toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Max Joseph, de Ste-Croix, président; Gilbert Urweider, de Meiringen, et Jean Muster, de Hasle près Berthoud, tous à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: rue Langallerie 1, chez Agimco S.A.

16 décembre 1953. Immeubles.

Chailly-Vallon B., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 12 décembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition pour le prix de 35 fr. le m², d'un bien-fonds de 760 m² environ, sis au lieu dit «En Verdonnet», à Lausanne, ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles et toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil est composé d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Max Joseph, de Ste-Croix, président; Gilbert Urweider, de Meiringen, et Jean Muster, de Hasle près Berthoud; les trois à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: rue Langallerie 1, chez Agimco S.A.

16 décembre 1953. Immeubles.

Société coopérative Le Répit, à Lausanne, immeubles (FOSC. du 27 novembre 1946, page 2932). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 18 novembre 1953, la société a modifié ses statuts sur des points qui ne sont pas soumis à publication. Les signatures des administrateurs René Pahud, Roger Oguey et André Léchaire, démissionnaires, sont radiées. Le conseil est composé de: René Caprez, de Trins (Grisons), président; Jean Corbaz, du Mont sur Lausanne, vice-président-caissier, et Edmond Chappuis,

de Vulliens, secrétaire; tous à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil.

16 décembre 1953. Restaurant.

A. Calcagno, à Lausanne. Le chef de la maison est Attilio Calcagno, d'Italie, à Lausanne. «Café-Restaurant des Nations». Rue Centrale 34.

16 décembre 1953. Immeubles.

S.I. La Plaisante-Yverdon, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 16 décembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles. Elle acquiert pour le prix de 320 000 fr. un terrain sis à Yverdon, lieu dit «En Curtill-Maillet» d'une superficie totale de 29 272 m². Le capital est de 50 000 fr. divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, ils sont convoqués par avis recommandé. Le conseil se compose d'un membre ou plus. Louis Mercier, de Dailens et Penthéraz, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue du Lion d'Or 6, chez l'administrateur.

17 décembre 1953. Machines.

J. Bobst & fils S.A., à Prilly, fabrication de machines, etc. (FOSC. du 13 novembre 1953, page 2731). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 10 décembre 1953, la société a décidé de porter son capital de 2 à 3 millions de fr., par l'émission de 10 000 actions nouvelles au porteur de 100 fr., entièrement libérées par un prélèvement sur le compte de réserves spéciales et par un versement en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 3 millions de fr., divisé en 30 000 actions au porteur de 100 fr., entièrement libérées. Les signatures des administrateurs Joseph Baumgartner, démissionnaire, et Henri Chenaud, décédé, sont radiées. Guido Petitpierre, de Couvet et Neuchâtel, à Lausanne, est nommé administrateur. Les administrateurs Maurice Bourquin et Jean-Jacques Mercier sont actuellement domiciliés à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective à deux des administrateurs.

17 décembre 1953. Rasoirs électriques.

O. Wütrich, à Lausanne. Le chef de la maison est Otto Wütrich, de Trub (Berne), à Lausanne. Vente et représentation de rasoirs électriques. Rue du Simplon 20.

17 décembre 1953. Garage, etc.

A. Antonioli, à Lausanne, exploitation d'un garage, atelier de réparations pour automobiles à l'enseigne: «Garage de la Borde» (FOSC. du 13 janvier 1945, page 105). Le titulaire exploite un second garage à l'enseigne: «Garage de Prélaz», route de Genève 98.

17 décembre 1953. Matériaux de construction.

Gétaz, Romaug, Eoeffey S.A., à Lausanne, matériaux de construction (FOSC. du 11 mai 1953, page 1154). La procuration conférée à Jean Schneider est éteinte.

17 décembre 1953. Tabacs.

Joseph Claumartin, à Lausanne, tabacs (FOSC. du 6 juin 1952, page 1112). La maison ayant transféré son siège à Morges (FOSC. du 8 décembre 1953, page 2975), la raison est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.

Bureau de Morges

14 décembre 1953. Immeubles.

Le Centre S.A., à Morges. Suivant acte authentique et statuts du 12 décembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la gérance et la vente d'immeubles, ainsi que toutes opérations commerciales s'y rattachant, notamment l'achat pour le prix de 125 000 fr. de l'immeuble que la société en nom collectif «E. Friederich et Fils», possède sur le territoire de la commune de Morges, lieu dit «A Morges», article 302 du cadastre. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications et convocations, ainsi que les communications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Il est composé de: Jakob Manz, de Schaffhouse et Marthalen, à Nyon, président; Gustave Dupraz, d'Oulens sur Echallens, à Morges, secrétaire, et Victor Vuilleumier, de Tramelan et La Sagne, à Liebefeld, commune de Köniz, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: rue Centrale 23.

Bureau de Rolle

3 décembre 1953. Epicerie.

L. Cornaz et fils, succursale de Rolle, à Rolle. Sous cette raison, la société en nom collectif «L. Cornaz et fils», à Begnins, épicerie, mercerie, tabacs et cigares, inscrite au registre du commerce de l'arrondissement de Nyon, le 12 avril 1952 (FOSC. du 18 avril 1952, N° 90, page 10081), a créé une succursale à Rolle. La succursale est engagée par la signature individuelle de chacun des deux associés qui sont: Léon Cornaz et son fils Jean Cornaz, les deux de Faoug, à Begnins. Epicerie. Rue du Nord 46.

16 décembre 1953. Immeubles.

Domaine de Beaulieu S.A., à Rolle. Suivant acte authentique et statuts du 16 décembre 1953, il est constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme dont le but est l'achat, pour le prix de 300 000 fr., de la propriété dite «Domaine de Beaulieu», que possède M. Alfred Hausammann, sur le territoire des communes de Gilly, de Bursinel et de Rolle, d'une surface globale de 1905 ares, 95 ca., et son exploitation. La société peut acquérir, louer, vendre tous autres immeubles et, d'une façon générale, faire toutes opérations commerciales, financières, industrielles, immobilières ou mobilières s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., chacune, au porteur et entièrement libérées. Les publications sont faites par la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres. Est nommé administrateur William Peter, de Gontenschwil (Argovie), à Rolle. Il engage la société par sa signature individuelle. Bureaux de la société: au domicile de l'administrateur William Peter, route de Genève.

Bureau de Vevey

15 décembre 1953. Objets en matière plastique.

Tubo S.A., précédemment à Fribourg, objets en matière plastique (FOSC. du 22 septembre 1949, N° 222). Selon décision de l'assemblée générale du 9 décembre 1953, la société a transféré son siège à Vevey. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis

à publication. Ils portent la date originaire du 20 juin 1949. La société a pour but la fabrication et le commerce d'objets en matières plastiques. Elle peut acquérir des participations dans toutes entreprises similaires. Le capital social s'élève à 50 000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 25 000 fr., et divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 membres au moins; il est actuellement composé de Henri Pasche, d'Oron-la-Ville, à Vevey, président (jusqu'ici membre); Jean Jardin, Français, à La Tour-de-Peilz, vice-président (déjà inscrit); Robert Hilfiker, de Boswil (Argovie), à La Tour-de-Peilz (nouveau). La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Les administrateurs Maurice Guigoz et Paul Joye, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Les bureaux sont à la rue du Simplon 14, chez Sovatexa S.A.

16 décembre 1953. Participations.

Fina S.A., à Montreux-Plainches, participations à des entreprises commerciales et industrielles (FOSC. du 7 janvier 1953, N° 3). La raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Vevey par suite de transfert du siège à Zurich (FOSC. du 14 décembre 1953, N° 291).

16 décembre 1953. Meubles en acier tubulaire, etc.

Fischer et Höhener, à Vevey, société en nom collectif, meubles en acier tubulaire, etc. (FOSC. du 9 octobre 1953, N° 235). L'associé Max Fischer habite Morges et l'associé Herbert Höhener est domicilié à Renens (Vaud).

17 décembre 1953. Atelier de mécanique.

Edgar Fesselet, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard, atelier de mécanique (FOSC. du 21 juin 1948, N° 142). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Edgar Fesselet et fils», ci-après inscrite, à Clarens-Le Châtelard.

17 décembre 1953. Atelier de mécanique de précision.

Edgar Fesselet et fils, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard. Sous cette raison sociale, Edgar-William Fesselet, et ses trois fils Francis-Edgar Fesselet, René-Alfred Fesselet et Gilbert-André Fesselet, tous quatre de Fontainemelon (Neuchâtel), à Clarens-Le Châtelard, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1953. La société a repris à cette date l'actif et le passif de la raison individuelle «Edgar Fesselet», à Clarens-Le Châtelard, radiée. La société est engagée par la signature collective des associés à deux entre eux. Exploitation d'un atelier de mécanique de précision. Le Lido.

17 décembre 1953. Radios.

Arnold Burgherr, à Montreux-Châtelard, radios et accessoires, en faillite (FOSC. du 6 mai 1953, N° 103). Par décision du 3 décembre 1953, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la clôture de la faillite du titulaire. La raison est radiée.

17 décembre 1953. Combustibles.

André Mottier S.A., à Montreux-Châtelard, combustibles en tous genres (FOSC. du 30 septembre 1949, N° 229). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence, selon décision de l'assemblée générale du 4 décembre 1953.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

15 décembre 1953. Textiles, confection.

Aux Galeries Sédunoises, Roduit & Cie, à Sion, textiles et articles de ménage (FOSC. du 23 juin 1950, N° 144, page 1644), société en nom collectif. L'associé Antoine Roduit s'est retiré de la société depuis le 11 février 1953. **Marie Roduit née Pfenniger**, de Leytron, à Sion, est entrée comme associée en date du 11 février 1953. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé André Roduit. La société modifie son genre d'affaires en commerce de textiles et confection.

Bureau de St-Maurice

17 décembre 1953. Dentrées coloniales.

Pellissier et Cie, S.A., à St-Maurice, exploitation d'un commerce de denrées coloniales en gros, société anonyme (FOSC. du 3 juin 1953, page 1343). Le capital social de 500 000 fr. est actuellement entièrement libéré. **Abel Jobin**, Maurice Pellissier, Alexandre Sarrasin, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; la signature des deux premiers est radiée; les pouvoirs des trois sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de: président: Alphonse Gross, de Salvan, à Saint-Maurice; secrétaire: Marie-Josèphe Pellissier, de Mex, à St-Maurice; administrateur-directeur: Pierre Schaller (déjà inscrit); membres: Jean Ruckstuhl (déjà inscrit); Gérard Billieux, d'Alle, à St-Maurice. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou par la signature collective de l'administrateur-directeur Pierre Schaller et de Paul Tornare, de Marsens, à Bulle, nommé fondé de procuration.

17 décembre 1953. Confections, articles de sports.

Antoine Roduit, à Riddes. Le chef de la maison est Antoine Roduit, de et à Leytron. Confections pour dames et messieurs, et articles de sports, sous l'enseigne «Aux Nouveautés».

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 décembre 1953.

Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 8 janvier 1952, N° 5), avec siège central à Neuchâtel. **Georges Gabus-Savoye**, du et au Locle, est nommé président du conseil d'administration. Il signe collectivement avec l'une ou l'autre des personnes déjà inscrites. La signature d'Edgar Renaud, ancien président, décédé, est radiée.

16 décembre 1953. Mécanique de précision.

A. Mousset, à La Chaux-de-Fonds, mécanique de précision en général (FOSC. du 6 novembre 1953, N° 259). Par jugement du 14 décembre 1953, le Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

16 décembre 1953. Appareils ménagers.

André Fessler, à La Chaux-de-Fonds, achat, vente, échange, location d'appareils, à l'enseigne: Aux appareils ménagers (FOSC. du 7 avril 1953, N° 78). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau du Locle

15 décembre 1953. Chaussures, articles de sport, chapellerie, tabacs, etc. **Thiébaud et Schumacher**, aux Ponts-de-Martel, commerce de chaussures, articles de sport, tabacs et cigares, chapellerie, société en nom col-

lectif (FOSC. du 10 mars 1952, N° 58, page 661). La société est dissoute depuis le 30 novembre 1953. Sa liquidation étant terminée, la raison est radiée.

16 décembre 1953. Empierrage de mouvements d'horlogerie.

Roger Zürcher, aux Brenets. Le chef de la maison est Roger-Gaston Zürcher, de Trub (Berne), aux Brenets. La maison confère procuration individuelle à Nadine-Geneviève Zürcher née Pilloud, épouse de Roger, de Trub (Berne), aux Brenets. Empierrage de mouvements d'horlogerie. Bureau: Etangs 35.

Bureau de Neuchâtel

16 décembre 1953. Beurre, fromages, vins.

R. Alfred Stotzer, à Neuchâtel, beurre, fromages et vins, gros et détail (FOSC. du 27 janvier 1939, N° 22, page 194). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 décembre 1953. Beurre, fromages.

Ernest Stotzer, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Paul-Ernest Stotzer, de Büren s. A (Berne), à Neuchâtel. Beurre, fromages en gros et détail. Rue du Trésor 2.

Genève — Genève — Ginevra

15 décembre 1953. Outillage.

J. F. Minder, à Genève, commerce d'outillage (FOSC. du 26 mars 1946, page 932). Bureau actuel: 10, rue de Lyon.

15 décembre 1953. Café-brasserie.

Ida Cattin, à Genève, exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Auberge de la Cluse» (FOSC. du 19 novembre 1952, page 2821). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

15 décembre 1953. Epicerie, charcuterie, etc.

Max Baer, à Genève, épicerie, charcuterie, primeurs (FOSC. du 28 mars 1952, page 838). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 décembre 1953. Chocolats, cafés, etc.

Hoffmann et Koebeli, Alfred Stutz, succ., à Genève, commerce de chocolats, cafés, thés, liqueurs, biscuits et autres articles de la branche alimentaire (FOSC. du 14 octobre 1952, page 2523). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

15 décembre 1953. Appareils mécaniques et ménagers, etc.

REIMEXCO, Gros & Cie en liquidation, à Genève, organisation de ventes et distribution, en Suisse et à l'étranger, d'appareils mécaniques et ménagers, d'outillages, etc., société en nom collectif (FOSC. du 13 novembre 1951, page 2821). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 décembre 1953. Papiers, cartons, papiers à cigarettes, etc.

Société Job, Anciens établissements Bardou-Job et Pailhac à Perpignan, Succursale de Carouge, à Carouge, toutes opérations industrielles et commerciales se rattachant à la fabrication et à la vente des papiers, cartons et cartonnages, des papiers à cigarettes, cigarets, cigares, tabacs et tous objets à l'usage des fumeurs (FOSC. du 16 mai 1950, page 1266), société anonyme avec siège à Perpignan. **Samuel Campiche**, de Ste-Croix (Vaud), à Genève, a été nommé gérant et directeur de la succursale, avec signature individuelle, en remplacement de Louis Scheitel, dont les pouvoirs sont radiés.

15 décembre 1953.

Société Immobilière rue Thalberg n° 12, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 février 1950, page 450). Le conseil d'administration est actuellement composé de: **Georges Filipinetti**, président, de Carouge, à Genève, et **Henry Brolliet**, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de l'administrateur **Jacques Bordier**, démissionnaire, sont radiés. Nouvelle adresse: 11, rue du Rhône, régie Brolliet et Cie.

15 décembre 1953.

Société Immobilière Avenue Wendt 6 et 10, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 juin 1953, page 1541). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 novembre 1953, la société a modifié sa raison en celle de **Société Immobilière Avenue Wendt 2 à 14**. Le but sera à l'avenir l'achat, la vente, l'exploitation et la location d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations commerciales se rattachant directement ou indirectement à ce but. Les statuts sont modifiés en conséquence.

15 décembre 1953.

Société Immobilière Chemin des Sellières, à Genève. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 8 décembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers, notamment l'acquisition, pour le prix de 118 000 fr., d'immeubles formant au cadastre de la commune de Vernier diverses parcelles énumérées dans les statuts. Elle pourra faire en outre toutes opérations commerciales, mobilières, immobilières et financières en relation directe ou indirecte avec les objets ci-dessus, sous quelque forme que ce soit, notamment sous forme de participations. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. **René Gerdil**, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Adresse: 60-62, rue du Stand, bureaux de R. & G. Gerdil.

16 décembre 1953. Immeubles, assurances.

P. et B. Grange fils, à Genève, régie, vente et achat d'immeubles et assurances, société en nom collectif (FOSC. du 27 juin 1934, page 1771). Bureaux actuels: 54, rue du Stand.

16 décembre 1953.

Société Immobilière Malagnou-Roches A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 mai 1953, page 1289). Le conseil d'administration est actuellement composé de: **Paul Croisier**, président, de et à Genève, et **Max Perrot** (inscrit jusqu'ici comme président), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de l'administrateur **Max Hottinger**, démissionnaire, sont radiés.

16 décembre 1953. Articles divers, etc.

Clinton Uruguaya S.A., à Montevideo, succursale de Genève, à Genève, articles et marchandises divers (FOSC. du 22 août 1952, page 2109), société anonyme avec siège principal à Montevideo (Uruguay). Les pouvoirs d'André Spira, gérant de la succursale, sont radiés.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 148890. Hinterlegungsdatum: 18. September 1953, 8 Uhr.
Hans Dobler, Hauptgasse, Appenzell (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und homöopathische Erzeugnisse aller Art; Stärkungsmittel.



Nr. 148891. Hinterlegungsdatum: 18. September 1953, 16 Uhr.
Emaillerie Corgémont S.A., Corgémont (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gas-, Elektro-, Holz-, Kohlen-, Holzgas- und Zentralheizungskochherde, Kombiherde, Gas- und Elektrofrütsen, Gas- und Elektroreehauds, Guss- und Blechreehauds, Koch- und Bratpfannen, Kippkessel, Gas- und Elektroboiler, Gasbadeöfen, Heizkessel, Kühl- und Wärmeschränke, Tellerkasten, Reflektoren aller Art, Transformerbleche, Strahlungshleche, Batterieheber, Apparate für Galvano, Druckdeckel, Ofenmuffeln, Behälter, Marmiten, Fadenführer, Waschmaschinen, sanitäre Anlagen wie: Douchen, Badewannen, Bidets, Lavabos, Klossets, Seifenschalen, Tablare, Kücheneinrichtungen, Spültische, Säurebäder; Benzinsäulenverkleidungen, Wand- und Fassadenverkleidungen, Oel-, Gas-, Kohlen-, Holz- und Allesbrenneröfen aus Guss und Blech, Radiatoren und Radiatorengehäuse aus Guss und Blech, Gusskuppeln, Blechkacheln, Blech- und Gusswaren aller Art, Verkehrsschilder in emaillierter oder lackierter Ausführung, Strassen- und Bahnsignalisationstafeln, Strassenbezeichnungsschilder, Hausnummernschilder, Hydrantenschilder, Hinweistafeln- und -schilder aller Art, Signaltafeln aller Art und in jeder Ausführung, Stations- und Ortsbezeichnungstafeln, Reklameschilder aller Art, auch in Kombination mit Thermometern, Hygrometern, Barometern und Spiegeln, Servicechilder, Ablageschilder, Depotchilder, emaillierte Plaketten, Aschenbecher, Zündholzschachteln, Reklameartikel aller Art und in jeder Ausführung, auch reflektierend, Firmenschilder aller Art, auch in reflektierender Ausführung, Bezeichnungsschilder, Türschilder, Installationschilder, Zifferblätter für Uhren und Messinstrumente, Kleinschilder aller Art und in jeder Ausführung, auch reflektierend, Fahrzeugkontrollchilder, Vorsichtstafeln, Immatrikulationschilder für Fahrzeuge, auch in reflektierender Ausführung, Schreibtafeln aller Art, Jastafeln, Steatitspulen.



Nr. 148892. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1953, 9 Uhr.
Paul Rohner, Albisriederstrasse 3, Zürich 3 (Schweiz).
Handelsmarke.

Polstermöbel.

Maximal

Nr. 148893. Date de dépôt: 6 octobre 1953, 10 h.
Benjamin Zufferey, Sierre (Suisse). — Marque de fabrication.

Vêtements de travail en tous genres, pantalons, chemises.



Nr. 148894. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1953, 18 Uhr.
Trelleborgs Gummi- och Aktiefabriks Aktiefabrik, Trelleborg (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pneumatiks und Schläuche.

POLAR

Nr. 148895. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1953, 17 Uhr.
British Congoleum Limited, Aldersgate Street 131, London E C 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Klebstoffe, Leime, Zemente und Kitte; Reinigungs- und Poliermittel; Teppiche, Decken und Matten; Linoleum und anderes Bodenbelagsmaterial; Tapeten und Wandbehänge.



Nr. 148896. Date de dépôt: 21 octobre 1953, 18 h.
Malaz-Watch, M. Lazzari, rue de la Croix-d'Or 19, Genève (Suisse).
Marque de commerce.

Montres de fabrication suisse.

ZAMA

Nr. 148897. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1953, 17 Uhr.
Flexello Castors & Wheels Limited, Ipswich Road, Trading Estate, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rollwagen, Baubeschläge, Möbelbeschläge und Guss-Stücke aus Metallen und Metall-Legierungen; Lastwagen und Motorfahrzeuge, vor allem zur Verwendung in der Industrie, und Räder und Achsen für dieselben.

FLEXELLO

Nr. 148898. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1953, 18 Uhr.
Chemisch-Technische Werke AG., Bitzenenstrasse 44/46, Muttenz (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kautschukhaltige Strassenbeläge.



Nr. 148899. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1953, 18 Uhr.
Chemisch-Technische Werke AG., Bitzenenstrasse 44/46, Muttenz (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kautschukhaltiges Bindemittel für Strassenbeläge.



Nr. 148900. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1953, 18 Uhr.
Chemisch-Technische Werke AG., Bitzenenstrasse 44/46, Muttenz (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Dach- und Isolierbeläge.

Rexital

Nr. 148901. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 19 Uhr.
BIOREX Aktiengesellschaft, Fabrik für neuzeitliche Nahrungsmittel (BIOREX Société anonyme, Fabrique de produits diététiques) (BIOREX Società anonima, Fabbrica di prodotti dietetici) (BIOREX Limited, Manufacturers of new health food products), Hauptstrasse 41, Kappel (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenöl.

Diät OEL

Nr. 148902. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 20 Uhr.
Werner Friedmann, Susenbergstrasse 106, Zürich (Schweiz); Geschäfts-
adresse: Weinbergstrasse 29, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Mehrfach-Stempel.

ROTO-STAMP

Nr. 148903. Hinterlegungsdatum: 7. November 1953, 12 Uhr.
Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. A.G., Sentimattstr. 3,
Luzern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Steuerungsapparate sowie Aufzüge und Kranen, die mit diesen
Apparaten ausgerüstet sind.

ELVATRON

N° 148904. Date de dépôt: 11 novembre 1953, 6 h.
OMEGA Louis Brandt & Frère S.A., rue Stämpfli 96, Bienne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, montres-bracelets, montres-chevalets, montres-pendantifs, pendu-
lottes, mouvements et chaînes de montres, outils et accessoires, ainsi que toutes
fournitures et parties détachées dans l'horlogerie et la bijouterie, appareils ou
instruments à mesurer et à marquer le temps, compteurs et appareils pour le
chronométrage sportif et articles de publicité y relatifs.

OMEGA LADY-MATIC

N° 148905. Date de dépôt: 11 novembre 1953, 9 h.
Jules Michel, rue John-Grasset 3, Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Bicyclettes.



N° 148906. Date de dépôt: 11 novembre 1953, 19 h.
Bromid A/S, Dronningensgate 34, Oslo (Norvège). — Marque de commerce.

Tous articles d'horlogerie, montres, mouvements, cadrans, boîtes de montres;
toutes fournitures, étuis et matériel de publicité.

TIMBA

Nr. 148907. Hinterlegungsdatum: 13. November 1953, 17 Uhr.
Alfred Stöckli Söhne, Netstal (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Luftbefeuchtungsapparate.



Nr. 148908. Hinterlegungsdatum: 20. November 1953, 16 Uhr.
Wirkereif Aktiengesellschaft Uster, Aathalstrasse, Ober-Uster, Uster
(Schweiz); Verwaltung: Gotthardstrasse 61, Zürich 27.
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe, gewirkt.

Uster
MONOPOL

Nr. 148909. Hinterlegungsdatum: 27. November 1953, 18 Uhr.
I. Miller & Sons, Inc. 23rd. Street 43—10, Long Island City (New York,
USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Stiefel und Schuhe für Männer, Frauen und Kinder.

MILLERKINS

Nr. 148910. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1953, 1 Uhr.

Otto Wild, Aktiengesellschaft, Muri (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke. —
Erneuerung der Marke Nr. 80515. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der
Erneuerung läuft vom 9. Juni 1953 an.

Rohre, Behälter, Kessel, Tanks, Boiler, Eisenkonstruktionen, Fässer.



*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1953 in Walsum (Deutschland) erbaute Tankschlepp-
schiff Novara ist von der Eigentümerin: Tankreederei A.G., zur Aufnahme
in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das
Schiff sind binnen 24 Tagen unter Beilegung des Beweismittels anzumelden;
Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 298)

B a s e l, den 18. Dezember 1953.

Schiffsregister Basel-Stadt.

« Sepif »

Société anonyme d'études et de participations industrielles et financières,
Bâle

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 C.O.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 décembre
1953 a décidé de réduire le capital social de 100 000 fr. à 50 000 fr. par ren-
boursement de 500 fr. par action.

Conformément aux dispositions de l'art. 733 du C.O., les créanciers de la
société sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication
de la présente insertion, dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils pour-
ront produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis.

(AA. 297^a)

Le conseil d'administration.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Weisungen

der Eidgenössischen Alkoholverwaltung über Lagerzuschläge und Frachtbeiträge für Speisekartoffeln der Ernte 1953

(Vom 18. Dezember 1953)

Getützt auf die Bundesratsbeschlüsse vom 7. Juli 1953 über die Verwertung der Kartoffelernte 1953 und vom 9. September 1953 über die Preisfestsetzung für Kartoffeln der Ernte 1953 erlässt die Alkoholverwaltung folgende Weisungen:

1. Lagerzuschläge für Speisekartoffeln. Die Lieferanten von Speisekartoffeln sind ermächtigt, zu den durch den Bundesratsbeschluss vom 9. September 1953 und die Weisungen der Alkoholverwaltung vom 9. September 1953 festgesetzten Produzentenpreisen folgende Lagerzuschläge je 100 kg zu erheben:

Fr. 1.50 ab 21. Dezember 1953 (seit 28. Oktober 1953 für Preisgruppen
Fr. 2.— ab 15. Februar 1954 I und II in Kraft)
Fr. 2.50 ab 1. März 1954 Fr. 3.50 ab 1. April 1954
Fr. 3.— ab 15. März 1954 Fr. 4.— ab 15. April 1954

2. Frachtbeiträge für Speisekartoffeln. In teilweiser Abänderung von lit. A, Ziff. 1 bis 4 der Weisungen der Alkoholverwaltung vom 8. September 1953 über die Ausrichtung von Frachtbeiträgen auf Kartoffelsendungen der Ernte 1953 wird mit Wirkung ab 21. Dezember 1953 folgende Neuordnung getroffen:

- Sendungen ab Produktion. Für Speisekartoffeln, die ab Produktion geliefert werden, gewährt die Alkoholverwaltung keine Frachtbeiträge.
- Sendungen ab Lagern des Handels. Frachtbeiträge werden ausgerichtet für Speisekartoffelvorräte inländischer Herkunft, die gemäss Rundschreiben der Alkoholverwaltung an die Kartoffelhandelsfirmen vom 9. Dezember 1953 fristgerecht gemeldet sind und mit Bewilligung der Alkoholverwaltung in ganzen oder halben Wagenladungen ab Handelslagern zum Versand gelangen. Es werden die gesamten reinen Bahnfrachtkosten rückvergütet, höchstens aber

Fr. 2.— je 100 kg für Sendungen nach Stationen der Kantone Graubünden und Tessin,

Fr. 1.50 je 100 kg für Sendungen nach Stationen der übrigen Schweiz sowie die Rolschemel-, Umlade- und Ueberfuhrgebühren.

Die Rückerstattungsgesuche sind schriftlich unter Beilage des Originalfrachtbriefes, des Doppels der Verkaufsrechnung, der Versandbewilligung der Alkoholverwaltung und der Bestätigung der Abgabestation betreffend die Etikettierung der Säcke einzureichen.

Im übrigen gelten sinngemäss die Bestimmungen der genannten Weisungen vom 8. September 1953.

Für Sendungen von ausländischen Speisekartoffeln ab Lagern des Handels werden Frachtbeiträge nur gewährt, sofern die Einlagerung mit ausdrücklicher Bewilligung der Alkoholverwaltung erfolgt ist.

3. Inkrafttreten. Diese Weisungen treten am 21. Dezember 1953 in Kraft.

Instructions

de la Régie fédérale des alcools concernant les suppléments d'encavement et les subsides pour frais de transport des pommes de terre de table de la récolte de 1953

(Du 18 décembre 1953)

Vu les arrêtés du Conseil fédéral du 7 juillet 1953 sur l'utilisation de la récolte de pommes de terre de 1953 et du 9 septembre 1953 fixant les prix des pommes de terre de la récolte de 1953, la régie des alcools édicte les instructions suivantes:

1. Suppléments d'encavement des pommes de terre de table. Les fournisscurs de pommes de terre de table sont autorisés à ajouter aux prix à la production fixés par l'arrêté du Conseil fédéral du 9 septembre 1953 et les instructions de la régie des alcools du 9 septembre 1953 les suppléments d'encavement suivants, par 100 kg.:

Fr. 1.50 dès le 21 décembre 1953 (en vigueur depuis le 28 octobre 1953
Fr. 2.— dès le 15 février 1954 pour les groupes de prix I et II)
Fr. 2.50 dès le 1^{er} mars 1954 Fr. 3.50 dès le 1^{er} avril 1954
Fr. 3.— dès le 15 mars 1954 Fr. 4.— dès le 15 avril 1954

2. Subsides pour frais de transports des pommes de terre de table. La réglementation suivante, modifiant partiellement la lettre A, chiffres 1 à 4 des instructions de la régie des alcools du 8 septembre 1953 concernant l'allocation de subsides pour le transport des pommes de terre de la récolte de 1953, est applicable dès le 21 décembre 1953:

a) Marchandise prise chez les producteurs. Pour les pommes de terre de table prises chez le producteur, la régie des alcools n'accorde aucun subside pour frais de transport.

b) Livraisons depuis les entrepôts du commerce. Des subsides pour frais de transport sont accordés pour les pommes de terre de table indigènes qui, conformément à la circulaire de la régie des alcools aux maisons de commerce de pommes de terre du 9 décembre 1953, ont été annoncées dans le délai prescrit et sont expédiées, avec l'autorisation de la régie, par wagons entiers ou demi-wagons depuis les entrepôts du commerce. Sont remboursés: tous les frais réels de transport par chemin de fer, mais au maximum

2 francs par 100 kg. pour les envois à destination des gares des cantons des Grisons et du Tessin,

1 fr. 50 par 100 kg. pour les envois aux autres gares de Suisse, ainsi que les frais de transbordement et de location de trucs-transbordeurs.

Les demandes de remboursement doivent être présentées par écrit à la régie des alcools accompagnées de la lettre de voiture originale, d'un double de la facture du fournisseur, de l'autorisation d'expédition de la régie et d'une attestation de la gare de départ concernant l'étiquetage des sacs.

Au surplus, les dispositions des Instructions précitées du 8 septembre 1953 sont applicables par analogie.

Des subsides ne seront accordés, pour les frais de transport de pommes de terre de table étrangères à partir des entrepôts du commerce, que si l'encavement a été expressément autorisé par la régie.

3. Entrée en vigueur. Les présentes instructions entrent en vigueur le 21 décembre 1953.

Direttive

della regia federale degli alcool concernenti i supplementi di deposito e i sussidi alle spese per il trasporto di patate da tavola del raccolto del 1953

(Del 18 dicembre 1953)

In base ai decreti del Consiglio federale del 7 luglio 1953, concernente l'utilizzazione del raccolto delle patate del 1953, e del 9 settembre 1953, concernente la fissazione del prezzo delle patate del 1953, la regia federale degli alcool emana le seguenti direttive:

1. Supplementi di deposito per patate da tavola. I fornitori di patate da tavola sono autorizzati ad aggiungere ai prezzi al produttore fissati nel decreto del Consiglio federale del 9 settembre 1953 e nelle istruzioni della regia degli alcool del 9 settembre 1953 i seguenti supplementi di deposito per ogni 100 kg.:

Fr. 1.50 a partire dal 21 dicembre 1953 (già in vigore dal 28 ottobre
Fr. 2.— a partire dal 15 febbraio 1954 1953 per i gruppi I e II)
Fr. 2.50 a partire dal 1^o marzo 1954 Fr. 3.50 a partire dal 1^o aprile 1954
Fr. 3.— a partire dal 15 marzo 1954 Fr. 4.— a partire dal 15 aprile 1954

2. Sussidi alle spese per il trasporto di patate da tavola. A modificazione parziale della lettera A, cifre 1 a 4, delle istruzioni relative alla concessione di sussidi per il trasporto di patate del raccolto del 1953 emanate dalla regia degli alcool l'8 settembre 1953, vale, a partire dal 21 dicembre 1953, la regolamentazione seguente:

a) Spedizioni dalla produzione. Per le patate da tavola fornite dalla produzione, la regia degli alcool non versa contributi alle spese di trasporto.

b) Spedizioni dal deposito del commerciante. Sussidi alle spese per il trasporto vengono versati per scorte di patate da tavola di provenienza indigena che, conformemente alla circolare della regia degli alcool ai commercianti di patate, del 9 dicembre 1953, sono state notificate per tempo e vengono spedite dai depositi del commerciante in vagoni e mezzi vagoni con l'autorizzazione della regia degli alcool. Si rimborsano le spese effettive di trasporto per ferrovia, al massimo però:

Fr. 2.— i. 100 kg. per spedizioni destinate a stazioni dei cantoni Ticino e Grigioni,

Fr. 1.50 i 100 kg. per spedizioni destinate a stazioni del resto della Svizzera,

così pure le tasse di trasbordo e di noleggio delle gru.

Le domande di rimborso vanno fatte per iscritto e inoltrate alla regia degli alcool, in uno con la lettera di vettura originale, il doppio della fattura all'acquirente, l'autorizzazione di trasporto della regia degli alcool e la dichiarazione della stazione di partenza concernente l'applicazione delle etichette ai sacchi.

Valgono del resto, per analogia, le istruzioni summenzionate dell'8 settembre 1953.

Per spedizioni di patate da tavola estere, dal deposito del commerciante, vengono concessi sussidi di trasporto solo se l'immagazzinamento ebbe luogo con espressa autorizzazione della regia degli alcool.

3. Entrata in vigore. Queste direttive entrano in vigore il 21 dicembre 1953.

France

Règlementation de l'exportation de certains produits d'exploitation forestière et de scierie

Le «Journal Officiel de la République française» du 8 décembre 1953 a publié un avis informant les exportateurs de l'ouverture d'un contingent exceptionnel de 400 000 pièces pour l'exportation de traverses blanches en chêne et en hêtre à destination de certains pays dont la Suisse.

Il est précisé que ce contingent sera distribué conformément à la procédure prévue par un avis antérieur (8 décembre 1952). D'après ce dernier texte les demandes d'autorisation d'exportation, établies en cinq exemplaires sur formule modèle 02, accompagnées d'une facture sont valablement reçues dès l'ouverture du contingent par l'Office des changes (4^e sous-direction), 8, rue de la Tour-des-Dames à Paris 9^e. Les intéressés devront, en même temps, faire parvenir à la direction générale des eaux et forêts (bureau 60) 1^{er}, avenue Lowendal, à Paris 7^e, les documents suivants:

- un exemplaire original du contrat, portant la signature de l'acheteur étranger authentifiée par le timbre de sa maison et donnant la spécification commerciale détaillée de la marchandise;
- une attestation détaillée, délivrée par une banque située en France, constatant personnellement en faveur de l'exportateur, l'ouverture d'un crédit irrévocable d'ordre de l'acheteur étranger, valable trois mois, et couvrant la valeur totale de la marchandise;
- une copie de la facture commerciale détaillée.

Les licences qui seront délivrées seront valables trois mois et ne seront renouvelées en aucun cas.

L'avis paru au «Journal Officiel de la République française» du 8 décembre 1953 dispose par ailleurs qu'en exécution des prescriptions de l'avis du 8 décembre 1952 le maximum pouvant être attribué à chaque exportateur est fixé à 5000 pièces.

Un second avis, reproduit dans le même quotidien, autorise désormais «hors contingent» l'exportation des bois sous rail (traverses, traversines et bois d'appareils) créosotés en chêne ou en hêtre.

Les dossiers de demandes d'autorisation d'exporter devront être établis conformément aux prescriptions de l'avis aux exportateurs du 8 décembre 1952 prémentionné.

Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft

Den Unternehmern der privaten Wirtschaft, die aus dem Reingewinn des am 30. Juni 1953 abgeschlossenen Geschäftsjahres eine Arbeitsbeschaffungsreserve bilden oder einer bereits bestehenden Reserve einen weiteren Betrag zuweisen möchten, rufe ich in Erinnerung, dass die Anlage von mindestens 60% der Reserveeinlage in einen Schuldschein des Bundes bis spätestens am 31. Dezember 1953 zu erfolgen hat.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich auch die Unternehmungen, welche ihre Rechnung am 31. Dezember 1953 abschliessen, auf die Möglichkeit der Bildung einer Arbeitsbeschaffungsreserve hinweisen.

Der Delegierte für Arbeitsbeschaffung.

Reserves de crise de l'économie privée

Je rappelle aux entreprises de l'économie privée qui se proposent de constituer ou d'alimenter une réserve de crise par prélèvement sur le bénéfice net de l'exercice s'étant terminé le 30 juin 1953 que le placement de 60% au minimum du versement à la réserve en bon de dépôt de la Confédération doit s'opérer d'ici au 31 décembre 1953 au plus tard.

Par la même occasion, je tiens aussi à attirer l'attention des entreprises dont l'exercice se termine le 31 décembre 1953 sur la possibilité qui leur est offerte de constituer une réserve de crise ou d'en accroître l'ampleur.

Le Délégué aux possibilités de travail.

Riserve di crisi dell'economia privata

Rammento alle aziende dell'economia privata che si propongono di costituire o di alimentare una riserva di crisi mediante prelievo dall'utile netto dell'esercizio che si è chiuso il 30 giugno 1953 che l'investimento di 60% al meno del versamento alla riserva in un buono di deposito della Confederazione deve effettuarsi fino al 31 dicembre 1953 al più tardi.

Colgo l'occasione per richiamare l'attenzione delle aziende, il cui esercizio chiude il 31 dicembre 1953, sulla possibilità loro offerta di costituire una riserva di crisi o di accrescerne l'ammontare.

Il Delegato per le occasioni di lavoro.

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aargau: Radio-Import H. Bohnenblut, Reparaturdienst, IIIa 2273. Adelboden: Berner Oberländisches Verbandsklaren 1954, III 11448. Allaman: Blanc William, agriculteur, II 16958. Aesona: Peyer Berta, Frau, VII 28550. Avenches: Unlon vaudois du crédit, agence, II 1671. Azmoosi Bergklub Gauschla, IX 1308. Baden: Chemiserie «Chico Rodigari & Giedemann», VI 10557. — Schweizerische Konsumentliga, Ortsgruppe Baden, VI 6253. Basel: Amstli A., Lichtbild-Reportage, V 2043. — Brenner-Obermus Paul, V 23610. — Brodbeck-Zenhäuser Hugo, Garage, V 25223. — Brühwiler-Horstmann M., V 19682. — Bürgi Ernst, Tessinerstühle und Strohhäfen, al Molini, I 5591. — Burla Frédéric, Möbelgeschäft, V 24039. — Eiprodukten-Handels-AG, V 549. — Giger-Argast Jos., V 25220. — Glunkin-Gruber Rolf, V 21026. — Grieder-Burja W., V 18561. — Iselin Albert, Malergeschäft, V 9731. — Minder Margrit, Frau, Liegenschaftskonto, V 25211. — Restauration «Zunfthaus zu Safran», S. P. Meisler, V 23143. — Rudin Christian, Spezialartikel für Spitäler und Anstalten, V 20348. — Saltzman P., Standgestaltung und Schriften, V 25224. — Sportklub National-Versicherung, V 6415. — Stöckli Fritz, Chemikalien und Rohstoffe, V 25218. — Werder-Schneider Otto, V 10099. Beringen: Härter Eugen, Neuhelvetenvertrieb, VIIa 1947. Bern: Arbeitsausschuss der Schweizer Korrekturen (AASK), III 24382. — Baumann Robert, Neufeldstrasse 101, III 358. — Bazar der Münstergemeinde zugunsten des Krankenpflegevereins und der Baugemeinde Kirchenfeld, III 21900. — BP Benzin und Petroleum AG Zürich, Depot Bern, III 2376. — Ferlen- und Skihausgenossenschaft der Eisenbahner, III 24362. — Fuchs Hedwig, Kanzelgehilfin, III 4679. — Indogermanische Gesellschaft, III 2679. — Keller Franz, Dr., Psychologe, III 23210. — Kommission für die Unterbringung ausländischer Kranker in der Schweiz, III 7622. — Marti Walter, Reproduktionstechnisches Atelier für das graphische Gewerbe, III 4647. — Rohlfes Harald, Ingenieur, III 22901. — Schenker-Bill A., III 24397. — Schweizerische Kegelzeitung, Inseratenteilung, W. Denner, III 24349. — Stueckl Johann, Autotransporte, III 23239. — Vnico Ausgleichskasse AHV, III 12736. — Wittwer Hans, Landwirt, III 16135. Bernegg: Wick Paul, Sekundarlehrer, IX 6099. Bex: Fédération suisse des ouvriers du bois et du bâtiment, IV 2241. Biel-Bienne: Ausgleichsfonds des Gärtnermeistervereins Seeland-Jura, IV 8503. — Clinique Linde S.A. — Klinik Linde AG, IV 8501. — Gernet-Krebs Franz, Kinderwagen, Kinderbetten, IV 8505. — Gianfanco Arnold, IV 8508. — Knell Paul, atelier de gravure sur acier, IV 8509. — Walter André, publicité et graphique, IV 8489. Binlengen: Schmedhauser Hans, Vertretungen, V 15868. Binz (Zürich): Hummel Hermann, sanitäre Anlagen und Zentralheizungen, VIII 46949. Birmensdorf: Gerber Fritz, Kleintaxi, V 12074. — Meier Andreas, Lehrer, V 21008. — Rieger-Häussermann E., V 20748. — Schreiber & Sohn J., Maler und Tapezierer, V 19667. — Schultheiss E., Maschinist, V 15761. Boncourt: Cyclys Teddy Ramsler, IV 8516. Les Breuleux: Recette de paroisse, IV 3928. Birmann: Hauspflege Brittnau, Vb 3504. Bulle: Amls (Les) de la Salette de Bouleyres, IV 4779. — Bulletin mensuel «Bulle et La Gruyère», IV 4763. Busswil bei Büren: Kohler-Javet, Konfektionsatelier, IV 7835. Cadrot: Fual Giuseppina, artisanato, XIa 5641. Cham: Laboratoire «Weco», Inhaber R. David, VII 3060. Chambrellen: Johner René et fils, IV 5655. Châtel-St-Denis: Maillard frères, marchandises, machines agricoles, IIb 3439. La Chaux-de-Fonds: «Bingo» S. A. I., IVb 1806. — Lapaire Raymond, ferronnier d'art, IVb 3927. — Vermet Paul & Cie S.A., fabrique d'horlogerie Mondia, département «S», IVb 3926. Chermex: Club accordéonistes «Edelweiss», IIb 2408. Chât: Bernasconi Ermanno, Raumgestaltung, V 6689. Clarens: Willi-Wacker Rose-Marie, Mme, IIb 3589. Coussert: Foyer de Notre-Dame de Tours, IVa 4775. Delémont: Béguelin Roland, IVa 4301. — Société coopérative immobilière «Les Champsois», IVa 8515. Dielsdorf: Roth Emil, Neumühle, VIII 1919. Dättligen: Geflügelmäster Dättinger, R. Obrist, Aarwangen, IIIa 2265. Dutzigen: Stampfl Werner, Gärtner IVa 4838. Ebnet-Kappel: Kulk W. Th., Uhrm., Bijouterie, Optik, IX 1190. Erlenbach (Zürich): Tector-Simmen Jacques, privat, VII 11278. Escholzmatt: Rabattverein, VII 317. Estavayer-le-Lac: Bovy Georges, commerce de bétail, XIa 4774. Jeunesses musicales, IVa 4769. L'Écluse: Vétérans Btr. Ob. 74, III 17999. Feisberg: Konsumverein, V 6667. Pfäfers: Ingerand-Sigrist Franz, «Glitschenblick», VII:10418. Frauenfeld: Trachsel Hermann, Ingenieur, VIIIa 4006. Frickendorf: Jundt-Villiger Willy, Fuhrhalter, V 21071. Fröhen: Association de charité pour aveugles, IVa 4764. — Chardonnens Roger, machines, meubles et fournitures de bureau, IVa 4773. — Cinqcentenaire ATF 1954, IVa 4781. — Corporation de droit public route Joseph-Chaley, IVa 4768. — Des Alphonse, IVa 4776. — Librairie de droit — Juristische Bücher, Barblan & Saladin, IVa 4767. — Liecht-Plüster A., Mme, machines à coudre Turilla, IVa 4780. — Moto-Sport-Club Götteron, IVa 4782. — Reveyer Séraphin, IVa 4778. — Schaller Paul, Pfäff-Alpina-Nähmaschinen, IVa 4765. Fribourg: Opplinger G. & U. Protti, II 18804. Gaisel: Grützmann O., Baugeschäft, III 24393. Genève: Académie du Cep, I 13275. — Ballardus Jeanne, Mlle, I 10056. — Bonno volante mondiale (World Goodwill), I 11774. — Duvoisin frères, successeurs de Tallot & Chevalier, I 4037. — Ferrier Georges, comptoir d'horlogerie, I 13273. — Gubler Emil, I 13266. — Hoillier A., garnissage d'automobiles, ameublement, I 13274. — Iritz Stéphanie, Mme, I 12764. — Möckli Henri, carrosserie Les Acaetas, I 12288. — Müller Emil, relieur, I 10699. — von Rotz Werner, monteur, I 13265. — de Rougenfont Jaques-F., Dr. méd., I 2747. — Schläppli Willy, représentant, I 13258. — Soroptimist Club de Genève, I 3876. Giffers: Krankenkassen-Unfallkasse Konkordia, Sektion Giffers, IVa 4777. Glip-Oberlekre: Pfarramt, VI 1028. Glattbrugg: Maweco AG., Glattbrugg (Zürich), VIII 28939. Glattfelden: Wildhaber Moritz,

Gartenbau, VIII 46955. Gränichen: Stettler-Rätz W., Milchzentrale, VI 6842. Greneha: Maffi & Hartmann, IVa 4952. Gröne: Laiterie du Nézet, IIc 4988. Gümmligen: Zürcher Ernst, Schmid, III 10839. Habkern: Skiliftgenossenschaft, III 2133. Hallau: Bewässerungsgenossenschaft, VIIIa 2148. — Schlatter Emil, Landwirt, VIIa 1765. Herzogenbuchsee: Rhya Walter, Cofferartikel en gros, IIIa 2275. Kienberg: Darlehenskasse Kienberg, Vb 3503. Kienthal: Skiklub, III 24388. Kleinbüdingen: Mönster-Grau J., VI 6561. Köniz: Schwarz Hans, «Schwarz auf weiss», Redaktion, III 95. Kösnacht (Zürich): «Oesterreich-Bote» (Inseratenverwaltung Emil Pessler), VIII 29096. — «Oesterreich-Bote» (Redaktion: Emil M. Pessler), VIII 28798. Lachen (Schwyz): Frigerio Bruno, Handelsagentur, VIII 46954. Langentwil: Gempeler-Kindler Hanni, Frau, IIIa 2274. Laufehr: Patriarca Aldo, Radio-techniker Au, VI 4773. Lausanne: Administration du Télé-Vite, Imprimeries Populaires, II 3890. — Association des chefs de polices municipales vaudoises, III 14030. — Blaser R., Ustensiles de pâtisserie et de fromagerie, Molkerei- und Käseartikel, III 11775. — Bolomey Alfred, Installation de chauffages centraux, II 15234. — de Choch-Bovard Nelly, Mme, II 11638. — Conférence des pasteurs de l'Église libre, II 15626. — Droguerie du Mont-d'Or, André Henzelm, II 7827. — Fédération suisse des cheministes SFV, section du personnel de la manœuvre RPV, II 13342. — Groupement des commerçants Montée St-Laurent-Carrefour, Louve-Palud, II 17132. — Jelmini Giovanni, atelier électro-mécanique, II 6789. — Merk Th., représentant, II 11603. — Meyland Odette, Mme, II 9643. — Mutualité de retraite 316 Ouchy, II 9497. — Opere assistenziali della Missione cattolica italiana, II 17235. — Revue Oxygène Gilles Recordon, II 5504. — Société foncière Habco S.A., II 8118. — Spengler Nina, Mme, II 10103. — Teschl Louise, Mme, tricots, II 14027. — Troc-Adresse R. Gottraux, II 16133. — Wegmann Henri, ingénieur, II 17632. Lengnau bei Ille: Aeberhard E., Lehrer, IVa 7407. Lent (Simmental): 22. Schweizerisches Arbeiterkloster, III 2160. Le Locle: Droz Maurice, primeurs, IVb 3524. Lotzwil: Schoch-Ammann G. A., Kaufmann, IIIa 2277. Lugano: Comitato campionati svizzeri e torneo internazionale, tennis da tavolo, XIa 3719. — Fincomerz S.A., XIa 5933. — Danzi Aldo, prodotti Alemagna, XIa 3995. — Ghirardi Renato, decoratore, XIa 3092. — Scuderia Tieno, Morrote, XIa 2132. Luzern: Achermann Robert, Baggergeschäft, VII 5651. — Bühmann Hans, VII 2690. — Circolo de los Amigos de la lengua Española, VII 13123. — Fink Heinrich, Kaufmann, VII 15535. — Meyerhans G., pensionierter Beamter SUVA, VII 7763. — II. Schweizerische landwirtschaftliche Ausstellung 1954, Fachgruppe Pferd, VII 9871. — Schweizerische Textilisten-Verband, Sektion Luzern, Schneiderinnenausweise, VII 7288. — Schweizerische Vereinigung zur Wahrung der religiösen Freiheiten, VIII 46948. — Verwaltungen und Treuhandgesellschaft Luzern, VII 14597. Maderwil: Melli-Ruegg Willi, VII 1860. Mellen: Grob Rudolf, alt Direktor Obermellen, VIII 31085. — Wegmann Otto, Sekundarlehrer, VIII 16399. Meltingen: Messerli Paul, Kaufmann, III 10171. Mendrisio: Abravisi Rapid, E. Calderari, XIa 6092. — Papà Natale, XIa 5911. — Scuola di avviamento professionale, sez. meccanica, XIa 4818. Metten: Weberel Metten AG., VIIIc 2807. Montana-Vernalin: Rombald, Alfred, magasin de sports, IIc 4984. Montmolin: Duhois-Beck C., Montclair, IVb 3929. Montreux: Clémence-Stueckli, entreprise de nettoyage, IIb 687. — Contemporains 1922, IIb 3608. — Gendre J., Mlle, verres décorés, IIb 3526. Mötter (Vully): Evaré André, pasteur, IVa 4771. Murgenthal: Schärer Hans, Sägerei und Holzhandlung, IIIa 2268. Murf (Aargau): Strehl Paul, Uhrmacher und Optiker, VI 10241. Muttenz: Bernet-Weiss Rosa, landwirtschaftliche Maschinen, V 25219. Neuchâtel: Assemblée de Dieu, IV 5653. — Commission de presse et publicité du 28^e congrès de la SPR, IV 5647. — Kropf Erich, reuuevents, IV 5651. — Lambretta Club Neuchâtel et environs, IV 5657. — Runtal Holding Company S.A., IV 5650. — Sauvin Ernest, technicien, IV 5652. Neuenegg: Kolbinger E., Verlag, V 25216. Neuhausen am Rheinfall: Dünki D., Frau, VIIa 2583. Niderrösgen: Schützenklub, VI 6874. Niederurnen: Osterwald Hans, eidg. eidl. Zahnarzt, IXa 1346. — Vogt Balz, Parkettgeschäft, IXa 2138. Le Noirmont: Jolerie F.cho du Spiegelberg, IVb 3525. Oberlupp: Bürgergemeinde Oberlupp, Va 4198. Oberried: Feuerwehr, VIII 24387. Oensingen: Kantonalverband solothurnischer Ziegenzüchter-Genossenschaften, Vb 3499. Olten: BP Benzin und Petroleum AG, Zürich, Depot Olten, Vb 3501. — Fischer Bruno, Damenkonfektion, Vb 3500. — Oltner Schulkameraden, Jahrgang 1919, Vb 3502. Omens (Vaud): Boursier communal, II 9036. Orbe: Syndicat d'élevage de petit bétail Orbe et environs, II 3775. Ossingen: Sigg Hans, Förster, VIIb 2897. Pany: Ferrari-Hohr Maria, Bäckerin und Konditorei «Zur Sonne», X 6688. Parpan: Schumacher-Häzler Hans, Sporthaus Rütli, X 6691. — Skilift AG., X 6699. Payerne: Rohrbacher Ernest, machines à coudre, II 17987. Pfäffikon (Zürich): «Der Feldweibel — Le Sergent-major», Verlag Oskar Schellenberg, Buchdrucker, VIII 39955. Praroman-Le Mouret: Buntschuhe Jean, seller-tapisier, Le Mouret, IVa 4766. Pratteln: Schneider-Graf H., Architekt, V 18684. Praz (Vully): Garage du Vully Paul Dubied, IIIa 4770. Prles: Schwab Alfred, charpentier-menuisier, IVa 7397. Pully: Girard-Gabriele R., II 12315. — Pritzer-Ruchet Jacques, Dr. chim., II 3722. Rapperswil (St. Gallen): Küng Fritz jun., Dr. med. dent., Zahnpast, VII 46947. Hehlenberg: Schulhausbau, IXa 2077. Hilterswil: Streuli-Gassmann Heinrich, Cinema Rex, VIII 18558. Root: Fuchs Alfred, VII 13744. Rossbach: Bergamin Jos., Brennmaterialien, IX 9104. Rösslihäusern: Drehschiffgenossenschaft Mühleberg und Umgebung, III 5975. St. Gallen: Hebling Ferdi, Autogarer, IX 3893. — Pfister Max, Rollerservice und Autofahrerschule, III 11615. — Prim Kurt, Vertreter, IX 14378. — Schweizerische Studentenliga, IX 13364. — Trunz-Urscheiler J., Frau, IX 7348. Sangerhoden: Stelner Paul, Steinhausbau, IVa 4772. Saxoni Cooperative «Floréscat», IIc 4979. Schaffhausen: Braun-Gangwisch A., Hegastrasse 3, VIII 1665. Schlieren: Ott Edwin, Flugmechanik, VIII 12955. Schönenberg (Zürich): Westren Paula, Gasthof «Rössli», VIII 46958. Schönenberg: Jenny Hans, Garage, Butliken, IXa 873. Seewis Dorf: Pfiffner Albert, Posthalter, X 6690. Sembranchen: Paccolat Gretex Ribordy, matériaux de construction explosifs, fabrique de tuyaux, IIc 4983. Seppach-Stauffen: Sager-Henggli Josef, Viehhändlung, VII 6427. Sion: Gay Camille, monteur de la maison Sulzer, IIc 4987. — «Pour l'Enfance affamée des Indes», IIc 4982. — Schwitler Léon, représentant, IIc 4981. — Société des anciennes élèves de l'école supérieure de commerce des jeunes filles, IIc 4985. Solothurn: Verein der 64^e Dragoner, X 4200. — Wälti Margrith, Handharmanufaktur, Va 4196. Stans: Caduff Joh. Peter, Spenglermeister vorm. X. Kaiser, VII 7632. — Hindermann Heinz, Musikversand, VII 15421. Steinerberg: Orgelbau der Wallfahrtskirche St. Anna, VII 6398. Teufen (Aargau): Appenzelischer Waldwirtschaftsverband, IX 1373. Thalwil: Knüsel J., Metallbau, Eisenkonstruktionen, VIII 587. Thun: Dahinden Werner, Vertretungen, III 12388. — Paritätische Kommission des Elektrizitätsgewerbes, III 10989. Ulmikon am Albis: Knoch Richard W., Direktor, VIII 46952. I zwil: Grüng H. R., Dr. med. dent., IX 5970. Versoix: Seth S.A., I 2136. Vevey: Barmann Séraphin, vélos-motos-sports, IIb 81. — Favre-Rapp Jean, représentant, IIb 3709. — Société des Bourgeois de Vevey, IIb 701. Villars sur Glâne: Société Immobilière Belmouret S.A., IVa 4762. Vully: Wyr Hans, Advokat und Notar, IIc 4980. Watzenwil: Liecht Hans, Sekundarlehrer, VIII 16562. Winterthur: Schweizer Verband Volkstied, Wohlfahrtsbau der Firma Rieter & Cie., Töss, VIIb 2972. — Wnzeler & Co., VIIb 5028. Wislikofen: Staatsverwalterverwaltung Wislikofen, VI 9760. Wolhen (Aargau): Widmer Arnold, Verlag «Aktion Freier Stimmrechtiger», VI 3827. Wolhen: Leberer Maria, Hebamme, VII 13932. Zoffingen: Rickenbacher-Walder Walter, Vb 2974. Zollikon: Knecht Arthur, Gärtner, VIII 46960. Zug: Kurth Jules, Autotransporte, VII 259. Zürich: Armbrustschützen-Gesellschaft, Zürich-Riesbach, VIII 46934. — Bader-Meier Robert, VIII 16658. — Bir Emil J., chemisch-technische Produkte, VIII 46961. — Barras Claude, kaufmännischer Angestellter, VIII 31109. — Bmgesellschaft Sirius AG., VIII 22270. — Berger Hans, Dr., Pfarrer, VIII 46963. — Bertschinger Gruber Karl, VIII 16526. — Brigel & Co., Hochleistungs-Baummaschinen, VIII 5804. — Dangel Eugen, Vertretung, VIII 46953. — Eisenring Hermann, Kontrolleur, VIII 16543. — Ericsson Telephone Sales Corporation Aktiebofag Stockholm, Zweigniederlassung in Zürich, VIII 18471. — Esco Travels GmbH, VIII 46951. — Fancioni Paul, Schreiner, VIII 42697. — Fegblé & Stricker, Eisenbau, Zürich, VIII 28554. — Frei & Co. Gebhard, mech. Werkstätte, VIII 46944. — Grison Plinio A., Pharmazeutische Produkte, VIII 11650. — Grunder Erich, Maurergeschäft, VIII 46967. — Hess Ernst. «Gute Fahrt-Generalvertretung, VIII 8230. — Hitz Heinrich jun., Vikar, VIII 36548. — Hoffmann & Co. A., Verlags- und Annoncenverwaltungen, VIII 36406. — Impregna GmbH, Holz-Konservierungsmittel, VIII 15122. — Jagdgesellschaft Egg (Forch), VIII 1060. — Kohler Ida (Jack Sanders), VIII 46972. — Mächler Walter, Kaufmann, VIII 46960. — Maeder Peter, Vertrieb von Neuheiten, VIII 46964. — Mayor Georges, Privatdozent, Dr. med., Spezialarzt für Chirurgie und Urologie FMH, VIII 46833. — Müller Robert, Gemeindeführer, VIII 46950. — Müller-Oberholzer Edwin, Dr. (Legenschaftsverwaltung Dolderal 17 und 19), VIII 28915. — Olleh & Wajs, Export und Import, VIII 46965. — Pitz Paul, Buchhaltungen, VIII 24838. — Soltherer AG., Edelsteine, VIII 29026. — Speck Karl, Annoncen, VIII 19239. — Staub Eugen, Reinigungsgeschäft, VIII 44984. — Stauble Paul, Auto-Ersatzteile und Zubehör en gros, VIII 46935. — Studentenschaft der Universität Zürich, Unihilf 6. Februar 1954, VIII 10252. — Sulger-Bül-Keller Alfred, Dr. med., VIII 46962. — Vereinigung der ehemaligen Schüler der Rudolf-Stelner-Schule, Zürich, VIII 11428. — Vontobel Edwin, «Nico»-Verkaufsbüro, VIII 36176. — Wendling Yvonne, Fräulein, Couture, VIII 46941. — Wiederkehr Eugen, Ing., elektromedizinische und Röntgenapparate, VIII 43842. — Wuppilier Alfred, Bücherexperte VSB, VIII 46957. — Zehnder-Holzgang Melchior, VIII 46956. — Zimmermann-Helgis Otto, VIII 36306. Vaduz (Liechtenstein): Balthier Herbert, Dr. iur., Dr. rer. oec., Rechtsanwalt, IX 11376. Budapest: Guillaume Lucien, IV 5640. Sao Paulo (Brasil): Müller Hans Jakob, Kaufmann, VIII 16690.



*Freudig
hinauf...!*

Weekend für Weekend fahren wir glücklich hinauf in unser Chalet im tiefen Schnee. Ja! wer, wie wir, einen 1100 hat!

Wenn Sie wüssten, wie bequem wir darin sitzen, zu Fünft oder gar zu Fünfeinhalb wenn der Stammhalter mitgenommen wird. Dann fahren wir los, besser noch, wir fliegen... In aller-Sicherheit, denn unser 1100 scheut weder gewölbte, noch glitschig-nasse, noch verschneite Strassen. Und auch in aller Ruhe, denn mit den 4 Gängen seines kleinen aber rassigen und leistungsstarken Motors überrascht uns nichts im immer dichter werdenden Verkehr. Wie oft schon haben sie uns aus kitschigen Situationen gerettet: Wir kommen ja fast auf 90 im Dritten...

Sie können uns ruhig glauben, noch nie haben wir es bedauert, 4 Gänge zu haben. Gerade auf dem Schnee, wenn es darauf ankommt, mit Gefühl für Wagen und Ge-

lände zu fahren, zeigt es sich, dass es nichts Besseres gibt!

Und das alles ohne Geräusch, in beruhigender Stille, in der angenehmen Wärme einer ständig erneuerten Luft, und... erst dazu noch mit dieser freien Sicht nach allen Seiten!

Sehen Sie, wir haben 4 Türen und 4 versenk-bare Scheiben! Wie fein ist es doch, so rasch ein- und aussteigen zu können, wenn es regnet zum Beispiel, und es ist schon so: Dank ihnen, nie stickige Luft, nie drangvolle Enge!

Mit 8 Liter auf 100 Kilometer, Herz, was willst Du noch mehr?

„1100“

6/36 PS.
ab Fr. 6950.—
inkl. Heizung u. Defroster
Günstige Abzahlungsbedingungen

Die 4 Modelle FIAT 500, 1100, 1400 und 1900 haben gemeinsam die berühmten FIAT-Vorzüge: Die solide Konstruktion, ihre Lebhaftigkeit, ihre Geräuschlosigkeit, ihre Eleganz.

Alle haben 4 Gänge, eine wirksame Heizung und Wasserkühlung.

Mit FIAT fahren Sie besser und länger!

VERBREITETER « SERVICE » IM IN- UND AUSLAND

SACAF, route de Lion 108, GENÈVE

Vertreter und Untervertreter in allen Städten und grösseren Ortschaften.

Zuckerfabrik & Raffinerie Aarberg AG.
AARBERG

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 16. Dezember 1953 hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 1952/53 eine Dividende von 4% netto auszurichten, und zwar für die Aktien Nrn. 1—1700 (1 Jahr) = Fr. 21.05 brutto pro Aktie für die Aktien Nrn. 1701—3400 (½ Jahr) = Fr. 10.52 ½ brutto pro Aktie abzüglich 30% Steuern.

Die Auszahlung erfolgt ab heute an unserer Kasse, bei der Amtersparnkasse Aarberg und bei der Kantonalbank von Bern in Bern und deren Zweigniederlassungen gegen Abgabe des Coupons Nr. 1.

Aarberg, den 17. Dezember 1953.

Der Verwaltungsrat.

SARI - Société Anonyme de Revues Illustrées

ayant son siège à Genève

Emprunt obligataire 3 ½ %. 1943

Selon avis donné dans la FOSC, du 20 novembre 1953, il est rappelé que la société a décidé le remboursement anticipé du solde de l'emprunt 3 ½ % qu'elle a contracté le 1^{er} janvier 1943, en faveur de sa revue L'Echo Illustré.

Les titulaires des obligations de cet emprunt sont invités à présenter leurs titres pour le remboursement, à la caisse de L'Echo Illustré, rue Petitot 2, à Genève, à partir du 1^{er} janvier 1954.

Dès cette date, ces obligations ne porteront plus intérêt.

L'administration.

F. Aeschbach AG., Aarau

Maschinenfabrik und Eisengiesserei

Einladung zur 37. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Mittwoch, den 30. Dezember 1953, 17 Uhr, am Sitze der Gesellschaft.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme der Jahresrechnung mit Geschäftsbericht für das Jahr 1952/53 sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastungserteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung pro 1952/53 sowie die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes daseibst bezogen werden.

Aarau, den 18. Dezember 1953.

Der Verwaltungsrat.

Warenumsatzsteuer

(19. Auflage) Broschüre von 53 Seiten zum Preis von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postcheckrechnung 111 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Außerst günstig abzugeben

Klein-falzmaschine

für Papierformat bis A 4, ganz wenig gebraucht, tadellos funktionierend, absolut neuwertig, mit Fabrikgarantie, zu 630 Fr. (Neupreis: 950 Fr.). Probestellung möglich. — Zuschriften gefl. unter Chiffre Y 9855 an Publicitas Luzern.



Günstig zu verkaufen

Buchungsmaschine

National

wenig gebraucht, 4 und 6 Zählwerke, 1 u. 2 Sädlarwerke, Schreibmaschine, Detum, Kurztext, Elektrisch 220 V., Neuestes Modell.

Anfragen u. Chiffre OFA 656 Z an Orall-Füssli-Annoucen, Bern.

Billige



Oberlenen C 6 ab Fr. 9.50 per 1000, auch mit Fenster C 6 u. C 6 / 5 sowie größer. Kanzleicouverts usw. off.

FR. HUBER AG. Muri (Aargau)

PRÊTS

discrets

1 personne seule à des de 400 à 2000 // Conditions sérieuses. Réponse rapide.

Banque Courtoisier & Co. Genève

Certificat d'importation

Le texte des instructions du Service des importations et des exportations, publié dans le No 207 de la Feuille officielle suisse du commerce du 7 septembre 1953, peut être commandé sous forme de tirage à part, Prix: 30 et. frais compris. Envol contre versement préalable au compte de chèques postaux 111 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. — Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Ultravox

Eine neue Aera des Diktierens beginnt!

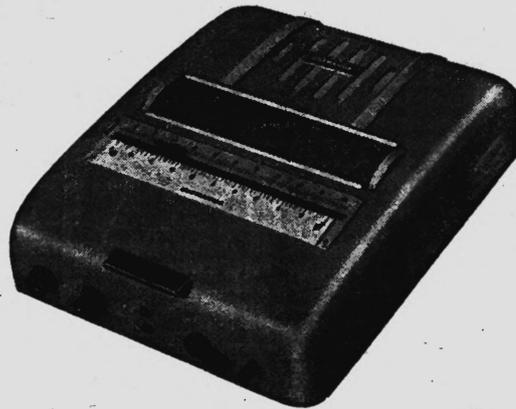
Keine Büroarbeit ist kostspieliger als das Diktieren. Qualifizierte Kräfte - Chef und Sekretärin - verlieren wertvolle Zeit. ULTRAVOX, das neue Diktiergerät, weist den richtigen Weg.

In jahrelanger Forschung wurde diese bahnbrechende Konstruktion der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon Bührle & Co. nach den spezifischen Bedürfnissen des Bürobetriebes geschaffen. Folgende Eigenschaften machen ULTRAVOX zum überlegenen Diktiergerät: Diktat auf Papier, vereinfachte Bedienung, unerreichter Ausrüstungs- und Leistungsgrad sowie praktisch keine Betriebskosten.

Setzen Sie sich über veraltete, kostspielige Diktiermethoden hinweg! Wählen Sie das Neue: ULTRAVOX! Mit diesem Diktiergerät beginnt tatsächlich eine neue Aera, nämlich diejenige des rationalen Diktierens.

OIREMA Rechenmaschinen AG.
Zürich, Bahnhofquai 7
Telephon 23 32 27

Generalvertretung des Diktiergerätes Ultravox und der Addier- und Saldiermaschinen Ultra



Diktierbereit: Fr. 1285.—

OSO
1 Wöch.-3 Buchungen

Buch
1 Wöch.-3 Buchungen

halt
1 Wöch.-3 Buchungen

ung

einfach,
Übersichtlich,
zeitsparend

Prospekte und
Vorführung durch

Schöli

Gebüder Schöli AG.
Zürich, Poststraße 3
Tel. (051) 23 70 00

Union des Usines et des Exploitations forestières de Nasic S.A., Genève

Avis aux actionnaires — Remboursement de capital

Selon décision de l'assemblée générale des actionnaires du 13 octobre 1953, il sera procédé dès le 21 décembre 1953 à la réduction du capital-actions de la Société de 17 520 000 fr. à 17 155 000 fr. par le remboursement de 4 fr. (quatre francs suisses) par action de 192 fr. valeur nominale. Ce remboursement sera effectué au domicile de paiement de la Société, la

Banque de Paris et des Pays-Bas
succursale de Genève, 6, rue de Hollande, Genève.

A cet effet, Messieurs les actionnaires sont invités à remettre leurs titres au domicile de paiement ci-dessus, pour l'estampillage, ainsi que les coupons N° 3 détachés du titre, accompagnés d'un bordereau numérique en double exemplaire.

Genève, le 19 décembre 1953.

Le conseil d'administration.

Warnung

Die Firma Jakob Volkart, mechanische Werkstätte in Genf, ist Miteigentümerin der Schweizer Patente Nrn. 278354 und 288614 betreffend «Browy»-Presslufthammer.

Gemäss Lizenzvertrag vom 24. September 1953 besitzt sie zudem das ausschliessliche Fabrikations- und Verkaufsrecht für die Schweiz sowie die ausschliesslichen Fabrikationsrechte für alle übrigen Länder (ausgenommen Skandinavien, Finnland und Island).

Widerhandlungen werden gemäss den einschlägigen Gesetzesbestimmungen sowohl zivil- als auch strafrechtlich verfolgt.

Anlass zu dieser Warnung gab ein Betrugsfall, welcher gegenwärtig durch das Untersuchungsrichteramt Bern verfolgt wird.

Genf, den 21. Dezember 1953.

Jakob Volkart.

Mise en garde

La maison Jakob Volkart, atelier mécanique à Genève, est copropriétaire des brevets suisses N°s 278354 et 288614 relatifs au Marteau pneumatique «Browy».

Elle possède en outre en vertu d'un contrat de licence du 24 septembre 1953, l'exclusivité de fabrication et de vente pour la Suisse, ainsi que l'exclusivité de fabrication mondiale (sauf pour la Scandinavie, la Finlande et l'Islande).

Toute contravention sera poursuivie selon les dispositions légales de droit civil et droit pénal.

Cette mise en garde a été provoquée par une escroquerie qui fait actuellement l'objet d'une enquête du juge d'instruction de Berne.

Genève, le 21 décembre 1953.

Jakob Volkart.

EMISSION

d'un

Emprunt 4% Imprimerie La Concorde S.A. Lausanne 1953 de Fr. 300 000.—

destiné à la

conversion ou au remboursement de l'emprunt 4 1/4% 1943 de 90 000 fr. qui vient à échéance le 31 décembre 1953 ainsi qu'à augmenter les moyens de production et à accroître les disponibilités de la société.

Conditions de l'emprunt: Intérêt 4%; coupons annuel payables le 31 décembre. Remboursement de l'emprunt au pair, le 31 décembre 1963; faculté pour la société de rembourser tout ou partie de l'emprunt dès et y compris le 31 décembre 1957 et ensuite à chaque échéance de coupons, moyennant préavis de 3 mois. Coupures de 100 fr., 500 fr. et 1000 fr., au porteur.

PRIX D'EMISSION 100 %
plus 0,60% deml-timbre fédéral sur les obligations

Les demandes de conversion et les souscriptions contre espèces sont reçues du 21 au 30 décembre 1953, à midi.

Libération des titres attribués contre espèces du 5 janvier 1954 au 15 janvier 1954.

Les conversions ainsi que les souscriptions contre espèces sont reçues, sans frais, au siège et aux agences de la Banque Cantonale Vaudoise ainsi qu'au siège social de la société qui tiennent à disposition des prospectus et des bulletins de conversion et de souscription.

BANQUE CANTONALE VAUDOISE.

Aufforderung an die Aktionäre der N.V. CULTUUR MAATSCHAPPIJ INDRAGIRI, ZÜRICH

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juni 1953 hat die Umwandlung der bisherigen Inhaberaktien in 3000 vinkulierte Namenaktien, Nrn. 1—3000, zu je Fr. 500 Nennwert, beschlossen. Für die Aktien sind nunmehr die an der erwähnten Generalversammlung angenommenen Gesellschaftsstatuten massgebend.

Gemäss gesetzlicher Vorschrift gelten fortan der Gesellschaft gegenüber als Aktionäre nur noch Personen, die als solche im Aktienregister der Gesellschaft eingetragen sind. Die Eintragung im Aktienregister erfolgt für die bis zum 28. Februar 1954 angemeldeten Aktionäre ohne weiteres und kostenlos.

Die Aktionäre werden eingeladen, ihre Inhaberaktien mit Coupons Nr. 5 und folgende innerhalb dieser Frist zum Umtausch in die neuen Namenaktien bei der

Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich,

einzuzeichnen. Der Coupon Nr. 4 ist nicht mitzulefern, im Hinblick auf die allenfalls noch folgende Gewinnverteilung für das Geschäftsjahr 1952. Die Aktionäre erhalten bei der Hinterlegung der Inhaberaktien eine Quittung, gegen welche sernerzeit die definitiven Namentitel abgegeben werden. Es bestehen Einzeltitel und Zertifikate über je fünf Aktien. Auf Wunsch können bis zum Erscheinen der definitiven Titel auf den Namen lautende Lieferscheine bezogen werden.

Für Inhaberaktien, welche nach Ablauf der festgesetzten Frist zum Umtausch eingereicht werden und am Tage der Generalversammlung vom 22. Juni 1953 noch nicht im Besitz des Aktionärs waren, behält sich der Verwaltungsrat den Entscheid über die Eintragung im Aktienregister vor.

Zürich, den 15. Dezember 1953.

N.V. Cultuur Maatschappij Indragiri.

ENERGIA HIDROELECTRICA ANDINA (HIDRANDINA) S.A.

LIMA

20 Years S.F. 7% secured Dollar-Bonds

Der Semestercoupon per 1. Januar 1954 auf diesen Obligationen kann bei Fälligkeit an unseren Schaltern spesenfrei, nach Wahl der Inhaber, in USA-Dollars oder umgerechnet zum Tageskurs in Schweizer Franken eingelöst werden.

Zürich, den 17. Dezember 1953.

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft.

Occasions-Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Mutter	Fr. 100.—
Edison, portable, Schaco	> 80.—
Gestetner, Modell 3	> 100.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.—
Geha, Modell 74	> 150.—
Geha, Modell 75	> 200.—
Geha, Regent Automat, elektrisch	> 700.—
Peikant, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	> 600.—
Ellams, Modell K	> 275.—
Ellams, mit 500 Blatt-Anlage, elektrisch	> 350.—
Roto 10, Handbetrieb	> 100.—
Roto 10, elektrisch	> 200.—
Roto 40, elektrisch	> 700.—
Roto 15, elektrisch	> 700.—
Edison, Dick, 78a	> 150.—
Edison, Dick, 78b	> 300.—
Edison, Modell 79, elektrisch, mit Schrank	> 250.—
Reno 210, neuwertig	> 350.—
Gestetner, Modell 6	> 150.—
Gestetner, 500 Blatt-Anlage, 5 R	> 350.—
Gestetner, Modell 66	> 650.—
Gestetner, elektrisch, mit Schrank	> 200.—
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	> 800.—
Rex D 25	> 900.—
Rex D 2	> 250.—

Spiritus:

Ormig 250	Fr. 450.—
Fordigraf	> 400.—

Typendrucker:

Multigraph, zweitellig, Junior	Fr. 290.—
Multigraph, Gämeter	> 100.—



druckt und färbt vollautomatisch elektrisch

Rufishauser
Todesgasse 1 Tel. 25 73 51 Zürich

erwiesen

Die Praxis hat

... daß Original Odhner durch eine umwälzende Neukonstruktion (rotierende Achse, zylindrische Steuerung usw.) eine einzigartige Stellung einnimmt. Odhner ermöglicht virtuose Blindrechnen. Sie arbeiten mit ihr geräuschlos, schnell, störungsfrei und ohne Ermüdung. Am besten lernen Sie die überwiegenden Vorteile der Odhner durch eine unverbindliche Vorführung kennen. Verlangen Sie bitte Prospekte und Preislisten.

Rechenmaschinen Vertriebs AG.
Luzern, Marbacherstraße 3



Durch Gerichtsurteil

wurde der Witwe eines Verunfallten eine Entschädigung von Fr. 121.424.— für den Verlust ihres Gatten zugesprochen. In einem anderen Fall betrug die Haftpflichtentschädigung für lebenslängliche Invalidität eines Familienvaters sogar rund Fr. 272.204.—. Obige Beträge übersteigen die übliche Versicherungssumme der Motorfahrzeug-Haftpflicht-Police!

LLOYD'S

decken bei mäßiger Prämie zusätzlich zu Ihrer Irgendwo abgeschlossenen Auto-Haftpflicht-Police

1 Million Franken

Policeen sofort greifbar bei

J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

Torgasse 2 (Haus Odeon) Bellevueplatz

Bitte Fahrzeug, PS, bisherige Deckungssummen angeben.

Amtlicher Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Zwecks Inventarisierung des Nachlasses des am 12. November 1953 verstorbenen

Johannes Steiner-Rieder

Bau-Unternehmer, geb. 9. Mai 1894, von Mastrils, wohnhaft gewesen in Furna-Station (Graubünden), wird der amtliche Rechnungsruf verfügt.

Gläubiger und Schuldner werden hiermit ersucht, ihre Forderungen bzw. Verpflichtungen innert der Frist von sechs Wochen seit dieser Publikation schriftlich beim amtlich bestellten Erbschaftsverwalter, Herrn Ulrich Luzi-Gartmann, in Jenaz (Graubünden), anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Nachteile im Unterlassungsfalle.

Jenaz, den 17. Dezember 1953.

Kreisamt Jenaz:
Valer.



KISTEN

Für den Versand Ihrer Ware passende

Kisten

vervollständigt durch:

Dampfsäge Safenwil AG
SAFENWIL Telefon (062) 821 72



Union - Registraturschränke
Pulte usw.

bieten in jeder Hinsicht
VORTEILE!

UNION-KASSENFABRIK AG.
Postfach Zürich 40
Albarriederstraße 257
Telephon (051) 521758
Verlangen Sie Prospekt Nr. 505

Schalldichte Türen

E. Lang

Seestr. 325 Zürich 2
Tel. 45 12 60 Privat 45 45 68

Die belebende Fortus-Kur

Als Hilfe für schwache Nerven eine KUR Nerven-Fortus gegen Funktionsstörungen, bei Nerven- und Sexualschwäche, sowie Gefühlskälte. Die belebende Fortus-KUR regt das Temperament an. KUR Fr. 28.—, Mittelkur 10.40, Proben 5.20 und 2.10. Erhältlich bei Ihrem Apotheker und Drogerien, wo nicht, Fortus-Versand, Postfach, Zürich 1, Telefon (051) 27 50 67.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf

PEERLESS

NEV-R-KURL

das nie rotfende kanadische Kohlepapier

Der Inbegriff für Qualität

Holl. Holzschuhe

für Färbereien usw. liefert

B. LANDMANN, ZÜRICH
Langstrasse 120 Tel. (051) 53 22 95

Wertpapier-Graphik A. TRABER-BLUM
Seefeldstrasse 21A, Zürich 8, Telefon 34 84 37
Wertpapier-Druck: Fotorotar AG, Gattolico, Reben, Untergründe für Aktien, Obligationen, Checks, Garantie- u. Gutscheine nach neuesten Sicherheitsverfahren.
Wertschriften-Vordrucke sofort lieferbar

ZÜRICH

Hotel Trümpy

nächst Hauptbahnhof

Tel (051) 42 54 00

Parkplatz, Gesellschafts-Saal, Großrestaurant mit eigener Metzgerei, Zimmer mit Telefon, fl. Wasser ab Fr. 7.30.

f für **REKLAME-GESTELLE**
aus Draht

FISCHER & CO. REINACH 6

Einfuhrzertifikat

Die in Nr. 207 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 7. September 1953 veröffentlichte «Wegleitung» der Sektion für Ein- und Ausfuhr kann als Separatabzug bezogen werden.

Preis: 30 Rappen, inklusive Spesen.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern

Das **Dimafon** protokolliert 3 Stunden und 20 Minuten beinahe pausenlos!

Bei der größten Sitzung braucht es keine Parlaments-Stenographen mehr, denn das **Dimafon** nimmt alles Gesprochene, Zwischenrufe u. dgl. wortgetreu auf. Bei wissenschaftlichen Konferenzen, beispielsweise bei medizinischen Kongressen, ist es für die Stenotypistin nicht immer leicht, Spezialausdrücke richtig zu erfassen und zu übertragen.

Das **Dimafon** ist hier der assistierende Fachmann!



Generalvertretung für die Schweiz:

TELION AG., Pelikanstraße 8, ZÜRICH, Tel. (051) 25 36 30

Selt Jahrzehnten führend im Verkehr mit

FRANKREICH

Eigene Häuser: **PARIS**, 82, av. Claude-Vellefaux
 Expreß- und Sammelverkehre Paris—Genf, Paris—Basel und vice versa
LYON, 7, place des Terreaux
 Expreß- und Sammelverkehre Lyon—Genf, Lyon—Basel und vice versa
MARSEILLE, 1, rue Chevalier-Roze
 Uebersee-Import- und Export-Sammelverkehre

J. Véron, Grauer & Cie. AG.
 GENÈVE - Basel - Zürich - St. Gallen

Suchen Sie zu Ihrer Entlastung einen MITARBEITER in der Geschäftsleitung

dem Sie die Betriebs- und Bureauorganisation, die Personalführung, die Pflege der Auslandsverbindungen, die Leitung von Verkauf und Export, Spedition und Versicherung und anderes mehr übergeben können?

Ich möchte meine im In- und Ausland erworbenen Erfahrungen, meine Verhandlungsgewandtheit und meine Sprachkenntnisse in den Dienst einer Initiativen Firma stellen. Erstklassige Referenzen und Zeugnisse stehen zu Ihrer Verfügung. Offerten unter Chiffre X 59806 Q an Publicitas AG. Basel werde ich absolut vertraulich behandeln.

Handels- und Zahlungsabkommen mit der Bundesrepublik Deutschland

Die in den Nrn. 269 und 279 des SHAB. vom 18. und 30. November 1953 veröffentlichten Texte (Mitteilungen, Handelsabkommen mit Anlagen A bis D, Zahlungsabkommen mit Briefwechsel, Protokoll betr. den Transfer von Zahlungen für Dienstleistungen und Protokoll über den Transfer der gegenseitigen Zahlungen der Grenzkraftwerke am Rhein) sind in einem Separatabzug zusammengefasst worden.

Preis: 50 Rappen pro Exemplar.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Privat-Holding AG., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 31. Dezember 1953, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Bleicherweg 5, Zürich 1.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes pro 1952/53 und Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Erneuerungswahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1953 und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Eintrittskarten für die Versammlung können bis Mittwoch, den 30. Dezember 1953, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 19. Dezember 1953.

Der Präsident des Verwaltungsrates.

WELTHANDEL



WELTVERKEHR

ALBERT MUTTER

Internationale
 Transporte

Basel
 Rosentalstrasse 70
 Telefon (061) 32 67 94
 Lörrach
 Schwarzwaldstrasse 67
 Telefon 3040



Die Spezialfirma im Verkehr mit

Deutschland

INTERNAT. HANDELSGESELLSCHAFT

Import — Export — Transit

ED. STEINER + Co AG

ST. GALLEN, Gartenstrasse 3

Spezialisiert in Kompensations-
 und Dreiecksgeschäften

TELEPHONE: 2 87 38 . 2 78 57 . 3 37 67 . 3 38 94

TELEGRAMME: Steinerco

Code ABC 7th. Bentley's second



BASLER
 TRANSPORT-VERSICHERUNGS-GESELLSCHAFT
 GEGRÜNDET 1868
 BASEL-SCHWEIZ

Lamprecht & Cie S.A., Bâle 2

Succursale: Zurich 22, Lausanne, Singen/H.

Transports terrestres, maritimes et aériens

Télégrammes: LAMPRECHTSPED

IHRE RHEINTRANSPORTE

DURCH

RASCHER MOTORSCHIFFS-
 VERKEHR — ZUVERLÄSSIG

AGENTUREN AM GANZEN
 RHEIN

SA NAVI-FER AG

BASEL

UEBERSEEVERKEHR VIA
 ANTWERPEN, ROTTERDAM
 AMSTERDAM, GENUA

FILIALE IN MAILAND